

# BON À SAVOIR

Service  
juridique  
gratuit

réservé aux abonnés

021 310 18 20

## MELONS ET PASTÈQUES

*On peut éviter  
les pesticides!*

10

## SOUS-LOCATION

*Les règles à respecter*

17

## PRÉVOYANCE

*Rente ou capital,  
faites vos jeux!*

29

## ROAMING

*Comment limiter  
les frais*

35

## NOS TESTS DU MOIS

- Melons et pastèques
- Sacs isothermes
- Aspirateurs
- Sacs duffel

Dominik Tauber, Scovil

SENTIERS À THÈME pages 6-7

Passez un bel été!  
Nos bons plans pour les vacances



## Retrouvez Bon à Savoir sur tablette!

Nos abonnés ont accès gratuitement à l'application BAS-Magazine sur leur iPad ou leur tablette Android, pour lire le magazine au format e-paper. Vous pouvez ainsi consulter l'édition actuelle, mais aussi faire des recherches dans nos

archives sans qu'il soit nécessaire de télécharger tous les numéros. Simple et intuitive, l'application vous permet également, en un clic, de retrouver les liens enrichis et les bonus sur notre site internet [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch).



**Recherche**  
Indiquez un ou plusieurs mots-clés et sélectionnez l'article que vous souhaitez retrouver.

**Bibliothèque**  
Retrouvez dans votre bibliothèque, tous les numéros de Bon à Savoir depuis mai 2010 ou répertoriés par année.

**Principales fonctionnalités**

-  Recherche
-  Sommaire du numéro en cours
-  Navigation simple
-  Ajout de signets
-  Liens enrichis conduisant en un clic vers le site Bon à Savoir

Disponible également sur smartphone.

— Prochain numéro N° 9 | Dès le 8 septembre 2021 —

**LESSIVES EN POUDRE ÉCOLOGIQUES** La dégradation n'est pas toujours optimale

**ÉTIQUETTES ÉNERGIE** Comment votre lave-vaisselle «A+» devient «C»

— Suivez-nous —



**Bon à Savoir**

Réagissez,  
partagez,  
commentez,  
envoyez-nous  
des messages.

**@mag\_bonasavoir**

Nous savons aussi  
gazouiller.

**@mag\_bonasavoir**

La vie et  
les coulisses  
du magazine  
en images.

**BAS-Magazine**

Votre magazine  
conso se fait  
nomade et vous  
accompagne  
partout.

— Contactez-nous —

**Secrétariat de la rédaction**

① 021 310 01 36  
8 h à 17 h  
✉ info@bonasavoir.ch  
✉ CP 150, 1001 Lausanne

**Service abonnements**

① 021 310 01 37  
✉ abo@bonasavoir.ch  
✉ CP 240, 1001 Lausanne



## BONS PLANS DE L'ÉTÉ

### 6 Sentiers à thème



# 14 VACANCES

### Sélection

Les meilleurs modèles de nos derniers tests



# 26 TEST

### Aspirateurs

Une aspiration qui mord souvent la poussière

# 36

### CONSEILS JURIDIQUES

34 Chronique plaintes.ch

## Sommaire



### 6 Sentiers à thème

En balade avec fées et enfants



### 8 Chemins pédestres

Signalétique, mode d'emploi



### 9 Santé psychique

Trop d'attente pour voir un psy: nos conseils



### 13 En 10 questions

Les mésaventures du touriste



### 14 Sélection

Les incontournables de l'été



### 17 Sous-location

Oui, mais pas n'importe comment



### 20 Vacances

Sur les autoroutes de nos voisins



### 23 Complémentaires

La jungle des assurances fermées



### 24 Poste

Et soudain, la boîte aux lettres reste vide



### 25 Diététique

NASH, la maladie du foie (trop) gras



### 29 Prévoyance professionnelle

Rente ou capital, faites vos jeux!



### 30 Podcasts

Et votre téléphone devient une radio



### 31 Escroquerie

Gare à l'arnaque au paiement sans contact!



### 35 Roaming

Surf à bon compte

## TESTS



### 10 Melons et pastèques



### 18 Sacs isothermes



### 26 Aspirateurs



### 32 Sacs duffel

**Impressum****Service abonnements**

CP 240, 1001 Lausanne  
© 021 310 01 37  
Fax 021 310 01 39  
E-mail: abo@bonasavoir.ch

**Abonnement**

1 an (11x/an): 42.50 fr.  
2 ans: 80.00 fr.  
Vente en kiosque: 6.00 fr.  
Offre combinée «Bon à Savoir» et «Ma Santé», internet uniquement: 68 fr./an

**Rédacteur en chef**

Pierre-Yves Muller (pym)

**Rédaction**

Alexandre Beuchat (ab)  
Laura Drompt (ld)  
Sou'Al Hemma (sh)  
Claire Houriet Rime (chr)  
Sandra Porchet (sp)  
Sébastien Sautebin (seb)

**Ont collaboré à ce numéro**

Jonas Arnold  
Christian Birmele  
José Crespo  
Doris Favre  
Thomas Lattmann  
Line Rime  
Andreas Schildknecht  
Dominique Schütz  
Simon Tschopp  
Darrin Vanselow  
Julia Wyss

**Mise en pages**

Audrey Chevalley  
Lúcia Ribeiro Magalhaes

**Correction**

Christiane Droz

**Permanence juridique**

© 021 310 18 20  
Tous les jours de 9 h à 13 h  
Catherine Amiguet (ca)  
Timko Chatagnat (tc)  
Silvia Diaz (sd)  
Kim Vallon (kv)

**Secrétariat de rédaction et marketing**

Av. de la Rasude 2  
CP 150, 1001 Lausanne  
© 021 310 01 36  
Tous les jours de 8 h à 17 h  
Fax 021 310 01 39  
[www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)  
E-mail: info@bonasavoir.ch

Alessia Berjano  
Lidia Brandalise

**Publicité**

KI Media S.à r.l.  
CP 150, 1001 Lausanne  
© 021 310 18 21  
CP 75, 8024 Zurich  
© 044 253 83 53  
pub@kimedia.ch

**Imprimerie**

Swissprinters AG,  
4800 Zofingen  
Imprimé en Suisse, sur du papier labelisé FSC® (CO 21036) et emballé dans un film en polyéthylène non polluant.

**Editeur**

Editions Plus S.à r.l.  
CP 150, 1001 Lausanne

**Lectorat**

MACH Basic 2021-1  
370 000

© Reproduction autorisée uniquement avec l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation de nos tests et articles à titre publicitaire.

**Editorial**

# Destination... point d'interrogation



Depuis quelques semaines, la même question semble se poser à chaque nouvelle rencontre: vous partez cet été ou vous restez? A force d'adaptation aux règles mouvantes que les vagues du coronavirus modulent, nous ne savons plus très bien où nous passerons l'été. Ce que nous sommes en droit d'espérer, ce que le bon sens préconise.

Certificat Covid ou non en poche, vaccinés, guéris ou dans le doute le plus total sur notre situation immunitaire, l'envie d'ailleurs le dispute à la crainte de passer nos vacances masqués ou en quarantaine sous un soleil narquois. Avec, en prime, un budget tests parfois conséquent pour une famille et un casse-tête carabiné pour connaître les documents nécessaires au franchissement des frontières (*attention, les règles ne sont pas toujours identiques suivant que l'on voyage en train, en avion ou en voiture, lire page 20*).

A la rédaction de *Bon à Savoir*, nous sommes comme vous. Fin juin, une bonne moitié ignore encore ce que lui réservent les semaines à venir.

Nous avons donc décidé de vous accompagner au mieux, quelle que soit votre destination. En Suisse d'abord, sur les sentiers à thème qui parsèment notre territoire. Il en existe plus de 300, nous en avons sélectionné quatre pour vous mettre l'eau à la bouche, et vous indiquons comment trouver les autres en quelques clics (*page 6*). Nous en avons profité pour faire le point sur la signalétique des chemins pédestres, encore mystérieuse pour beaucoup d'entre nous (*page 8*).

Pour les pays voisins, nous vous guidons sur les règles à respecter sur les routes, loin d'être harmonisées en Europe, les obligations liées au Covid (*page 21*) et la meilleure façon pour ne pas vous ruiner au téléphone (*page 35*).

Quel que soit l'endroit où vous vous rendrez, ne manquez pas nos bons plans pour l'été, que ce soit pour une grillade, une balade à vélo, une sieste dans le jardin, une crème solaire ou une randonnée dans les bois (*page 14*).

Nous avons encore testé, pour ce numéro, les pochettes isothermes pour garder votre pique-nique au frais (*page 18*), les sacs de voyage (*page 32*) et la qualité des pastèques et des melons (*page 10*). De quoi voir venir dans toutes les situations!

Toute la rédaction de *Bon à Savoir* vous souhaite le meilleur des étés, et vous donne rendez-vous le 8 septembre pour un nouveau numéro.

**Pierre-Yves Muller**  
**Rédacteur en chef**



## Coquelicots clandestins

«Les semences de céréales contiennent-elles aussi des graines de coquelicot?», s'interroge Anne Corminboeuf à Denens, admirative des fleurs qui émaillent les champs de rouge. «Non, car les normes interdisent de mélanger des graines», explique Katharina Scheuner, porte-parole de l'Union suisse des paysans. Mais cette espèce, du groupe des pavots, se plaît dans les conditions similaires aux céréales: assez de lumière, pas trop d'eau et un sol ni trop riche, ni trop pauvre. Les graines germent volontiers dans les bordures des champs fraîchement retournées. «Comme ils consomment peu de nutriments, les coquelicots ne nuisent pas aux récoltes. Les agriculteurs décident souvent de laisser ces «mauvaises herbes» pour le plaisir des yeux», ajoute la porte-parole. Leur présence ne donne, en revanche, aucune indication sur l'utilisation d'engrais ou de pesticides dans les champs qu'ils embellissent. *chr*

Gaby

### LOYER INITIAL: LE TRIBUNAL DURCIT ENCORE LES RÈGLES DU JEU

Le loyer prend l'ascenseur quand vous emménagez dans un vieux immeuble? Débrouillez-vous pour prouver que c'est trop cher! A peu de chose près, c'est ainsi que le Tribunal fédéral voit les choses, dans un arrêt du 6 mai 2021. Les juges de Mon-Repos ne considèrent plus qu'une hausse de plus de 10% suffit pour présumer un abus. Pour contraindre le bailleur à la justifier en cas de contestation, elle doit être «bien supérieure à ce seuil». C'était pourtant le cas pour cette Zuri-choise, dont le loyer avait grimpé de 44%. Malgré tout, elle n'a pas gagné. La cause est renvoyée à l'instance inférieure. Laquelle devra examiner si les arguments avancés par le propriétaire – une expertise privée et un bail précédent ayant duré plus de 15 ans – suffisent pour rendre la hausse au moins vraisemblable. Si oui, la locataire aura la charge stricte de prouver qu'elle est bel et bien exagérée. Et devra produire au moins cinq logements comparables ou des statistiques officiellement reconnues. Une mission quasi impossible pour un non-professionnel.

Heureusement, exiger un calcul du rendement est toujours possible si l'immeuble a été acquis ou construit il y a moins de 30 ans. La démarche offre même de bonnes chances de succès (*lire notre article «Continuez à demander des baisses de loyer» sur [bonasavoir.ch](#)*). Mais, là aussi, la tendance est au serrage de vis: le Tribunal fédéral a fait une fleur aux propriétaires, l'automne passé, en élevant le seuil de rentabilité admissible. *sdz*



## Ne communiquez pas d'informations par téléphone!

Attention aux appels téléphoniques provenant soi-disant de l'émetteur de votre carte de crédit. Une lectrice a reçu récemment un coup de fil affichant le numéro de Cornèrcard +41 91 800 41 41. «J'étais sûre, de ce fait, d'être contactée par un employé de la société», confie notre abonnée. «Il m'a dit que ma carte était en train d'être piratée depuis le Nigéria et que je devais lui remettre les codes que j'allais recevoir afin qu'il puisse annuler les transactions. C'est ce que j'ai fait à trois reprises».

Aussitôt après, notre lectrice reçoit un mail et un SMS de Cornèrcard lui demandant de les contacter. Elle apprend alors... qu'elle vient d'être piratée! Tenez-vous bien: le premier appel provenait d'arnaqueurs qui disposaient du numéro de carte et du contact de notre abonnée. En l'appelant, ils ont masqué leur numéro pour faire apparaître celui de Cornèrcard (*lire «On ne sait plus à quel numéro se vouer» sur [bonasavoir.ch](#)*), et ont induit notre abonnée en erreur pour qu'elle leur communique les codes SMS autorisant trois transactions frauduleuses. Résultat: son compte a été débité de 1756, 1760 et 1330 euros, versés sur un compte à Malte, soit environ 5300 fr. Cornèrcard refuse d'entrer en matière sur un remboursement, arguant que les titulaires des cartes sont tenus d'empêcher des tiers d'avoir accès aux codes SMS autorisant les transactions. *seb*

### VAISSELLE ILLÉGALE

La vaisselle réutilisable composée de bambou et de mélamine (un plastique) a longtemps été vendue comme une alternative écologique au plastique. Légère, relativement solide, elle était appréciée dans les familles avec enfants et encore pour éviter les gobelets jetables des cafés à l'emporter. En fait, ces produits n'auraient jamais dû arriver sur le marché. En effet, le bambou ne figure pas sur la liste des additifs qui peuvent être ajoutés au plastique. Un groupe d'experts de l'UE a rendu cette conclusion, l'an dernier. L'Office fédéral de la sécurité alimentaire (OSAV) doit publier, en juillet encore, une lettre d'information dans ce sens.

Ces produits sont-ils dangereux pour la santé? Selon des analyses du chimiste cantonal de Genève, pas moins de 40% des produits testés ne respectent pas les valeurs limites de migration de la mélamine et du formaldéhyde dans la nourriture. Afin de réduire les risques, il ne faut pas utiliser la vaisselle de bambou pour des aliments très chauds, et encore moins la faire passer au micro-ondes. Vous pouvez aussi la ramener dans un magasin pour un remboursement dans les deux ans. Sachez que le vendeur est en droit de vous demander une preuve d'achat. *sp*

### L'EMPREINTE CARBONE D'UN WEEK-END À PARIS

Quel est le bilan écologique d'une escapade sur les bords de la Seine? Si on prend le TGV, les émissions de gaz à effet de serre varient entre 4,9 kg de CO<sub>2</sub> au départ de Lausanne et 5,2 kg depuis Genève par passager. C'est près de vingt fois moins que le même trajet en avion (98 kg de CO<sub>2</sub>) ou seul en voiture (93 kg de CO<sub>2</sub>). Un modèle électrique dégage encore 42 kg sur la même distance. Cette étude du bureau Infras pour la compagnie TGV-Lyria tient compte de tout l'écosystème ferroviaire. Pour le rail, près des trois quarts (73%) des émissions de CO<sub>2</sub> sont en effet issues de la fabrication, de l'entretien et de l'élimination de l'infrastructure et des rames. Cette proportion s'inverse pour les avions, puisque 80% du CO<sub>2</sub> émis est lié à la combustion du kéroène. *chr*



# En balade avec fées et enfants

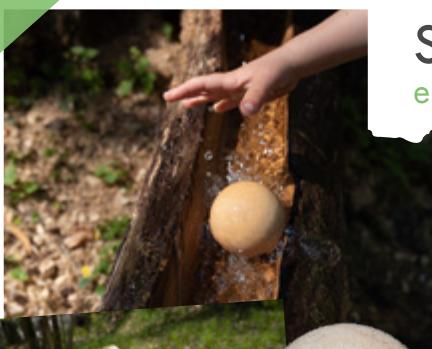
**SENTIERS À THÈME** Vous passez vos vacances en Suisse, cet été? Il existe plus de 300 randonnées thématiques dans notre pays, dans des domaines aussi variés que les dinosaures, l'eau, l'architecture ou le milan royal. Notre sélection. *Sandra Porchet*

**L**a Suisse est riche en sentiers à thème, il en existe dans toutes les régions du pays. On croise des sorcières, des fées, parfois des dinosaures ou des personnages de la littérature enfantine. Certains ont pour sujet la nature et les paysages qu'ils traversent. La

plupart possède une composante interactive: énigmes à résoudre, objets à repérer ou des activités à accomplir.

Ce sont des parcours idéaux pour des excursions en famille, d'autant plus s'il s'agit de motiver les jeunes randonneurs. Nous en avons

sélectionné quatre, répartis dans toute la Suisse. Vous trouverez d'autres idées de sentiers à thème sur la page [myswitzerland.com](http://myswitzerland.com) (dans la recherche, entrez «sentiers thématiques»). A noter encore que les Offices du tourisme régionaux listent ceux qui se trouvent sur leur territoire.



## Sentier Boccia al Bosco entre Brione et Lavertezzo (TI)

**Prix d'entrée:** 7 fr. la boule

**Accès en voiture:**

Possibilité de se parquer à Brione ou Lavertezzo, mais en nombre limité

**Accès en transports publics:**

Des arrêts de CarPostal se situent à proximité du début et de la fin du parcours ainsi que de chaque point d'entrée intermédiaire

**Longueur:** 5,5 km, mais possibilité de faire des étapes plus courtes

**Adapté aux poussettes:** Non

**Site internet:** [bobosco.ch/fr/home](http://bobosco.ch/fr/home)

Un sentier ludique et interactif qui permet de découvrir le magnifique Val Verzasca. Plutôt qu'un prix d'entrée, ce sont les boules en bois à faire rouler dans ce boulier géant, que l'on achète. Mais les boules ne font pas que rouler, elles sont aussi projetées par une catapulte ou transportées en téléphérique. Certaines des stations demandent de la jugeote afin de trouver comment les faire fonctionner. Il y a plusieurs tables de pique-nique, le long du parcours. Attention, des files d'attente peuvent se former devant les activités, les jours de forte affluence.

## Sentier Une cloche pour Ursli Guarda (GR)

**Prix d'entrée:** gratuit

**Accès en voiture:** Parking payant situé peu avant l'entrée du village

**Accès en transports publics:** en CarPostal, arrêt Gurada cumün

**Longueur:** 3,5 km

**Adapté aux poussettes:** Non

**Site internet:** [engadin.com/de/touren/schellen-ursli-weg](http://engadin.com/de/touren/schellen-ursli-weg)

Sur ce sentier, les randonneurs se mettent dans la peau d'Ursli,

un jeune garçon, héros d'un très célèbre livre pour enfants grisons, qui gravit la montagne et surmonte nombre d'obstacles en quête d'une grosse cloche pour la fête du village. C'est l'occasion de découvrir Guarda, ce pittoresque village de Basse-Engadine qui a inspiré Alois Carigiet pour illustrer l'ouvrage, et ses paysages alentour. Le parcours compte deux aires de pique-nique et de grillades qui peuvent être passablement fréquentées selon la période.



Guarda: Jörg Schmid, Dominik Tauber, Sciel



## Sentier LaboNature Gorges du Durnand, Bovernier (VS)

**Prix d'entrée:** 9 fr. (à partir de 16 ans) / 5 fr. (à partir de 6 ans)

**Accès en voiture:** Parking gratuit pour les visiteurs des gorges ou du restaurant

**Accès en transports publics:**

Depuis la gare de Bovernier, compter 20 à 25 minutes de marche

**Longueur:** 1,5 km aller-retour

**Adapté aux poussettes:** Non

**Site internet:** [gorgesdudurnand.ch](http://gorgesdudurnand.ch)

Les impressionnantes gorges du Durnand sont exploitées pour leur potentiel touristique depuis 1877. Mais, depuis ce printemps, il y a

une nouveauté: les 330 marches en bois à flanc de falaise ont été agrémentées d'un parcours didactique qui retrace l'histoire du site et éclaire sur sa formation géologique et sa biodiversité. Chaque panneau comporte une énigme à résoudre, une manière ludique de gagner l'attention du jeune public. Ce sentier «LaboNature» a été concocté par le Centre régional des populations alpines (CREPA), qui est également à l'origine des sentiers «Charlotte la marmotte». Ceux-ci conduisent notamment le long du bissé du Trient ou encore jusqu'à l'entrée de l'ancienne mine de plomb de Peiloz.

## Sentier de la canopée Mogelsberg (SG)

**Prix d'entrée** 15 fr. (à partir de 16 ans) / 8 fr. (à partir de 6 ans)

**Accès en voiture:** Parkings à disposition dans le village de Mogelsberg, situés entre 10 et 15 minutes de marche de l'entrée

**Accès en transports publics:**

Depuis la gare de Mogelsberg, compter 30 minutes de marche jusqu'à l'entrée. On peut passer soit par la forêt, avec des premiers panneaux explicatifs le long du chemin, soit par le village

**Longueur:** 500 m de passerelle dans les arbres et 650 m de sentier forestier en dessous

**Adapté aux poussettes:**

La passerelle, oui. Depuis la gare, passer par le village

**Site internet:** [baumwipfelpfad.ch/fr](http://baumwipfelpfad.ch/fr)

Pour une fois, ne pas devoir lever la tête pour observer un arbre. Etre à sa hauteur, perché comme un oiseau: c'est possible sur la passerelle de la Canopée. Le parcours est agrémenté d'informations sur les différentes essences et les autres spécificités de la forêt. Les enfants sont occupés à repérer les écureuils en bois cachés le long des sentiers avec, à la clé, un petit chocolat. Une grande aire de pique-nique et de grillades, une buvette et une belle place de jeux sont à disposition.



# A chacun sa rando

**CHEMINS PÉDESTRES** La randonnée n'est pas une activité à prendre à la légère.

La signalétique est encore parfois mal connue. Suivez le guide! *Alexandre Beuchat*

La Suisse est souvent décrite comme un paradis pour la randonnée. L'été dernier, la montagne a attiré énormément de marcheurs, désireux de changer d'air en pleine crise sanitaire. Il devrait en être de même cette année. Mais, on ne se lance pas au hasard sur les 65 000 km de chemins pédestres balisés. Trois catégories orientent les randonneurs.

**Les chemins de randonnée** ne posent aucune exigence particulière. Ils se situent de préférence à l'écart du trafic motorisé et, si possible, ne sont pas revêtus de bitume. Les passages raides sont munis d'escaliers et les endroits où il existe un risque de chute sont sécurisés par des barrières.

**Les chemins de randonnée de montagne** sont généralement situés sur des pentes étroites et raides. Ils comportent parfois des passages exposés sur une ligne de crête. Les passages particulièrement difficiles sont sécurisés par des cordes ou des chaînes. Pour arpenter ces sentiers, il faut avoir le pied sûr, bénéficier d'une bonne condition physique et ne pas souffrir du vertige.

**Les chemins de randonnée alpine** peuvent traverser des névés de neige, des glaciers ou des pierriers. Ils empruntent parfois des falaises comprenant de courts passages d'escalade. Le sentier n'est, par ailleurs, pas toujours tracé. Selon l'itinéraire prévu, boussole, corde, piolet et crampons sont nécessaires. Un très bon entraînement est exigé.

Contrairement aux marcheurs expérimentés, les débutants ne connaissent pas forcément bien leurs capacités. Il faut y aller progressivement, ne pas se lancer sur des chemins très exposés sans avoir pris le temps de se tester sur des tracés plus abordables. Un test en ligne ([rando-en-montagne.ch](http://rando-en-montagne.ch)),



élaboré par Suisse Rando et le Bureau de prévention des accidents (bpa) permet de s'auto-évaluer.

L'équipement de base devrait se réduire au strict nécessaire. Il comprend au moins des chaussures de marche avec une semelle profilée, une protection contre le soleil ou la pluie, un téléphone portable chargé, une carte de la région et une petite pharmacie de poche. De la nourriture et des boissons en quantité suffisante sont également indispensables. Le tout devrait trouver place dans un sac à dos agréable à porter.

L'expérience ne dispense pas d'une bonne préparation. Il faut vérifier l'itinéraire, le temps nécessaire ainsi que la météo. Se renseigner sur place, par exemple dans les Offices du tourisme, est utile avant de commencer une randonnée, relève Christian Reber, président du Secours alpin romand. «Pour la saison, il y a

encore d'importantes quantités de neige à plutôt basse altitude», souligne-t-il. Or, l'équipement n'est pas toujours adapté. Sur une pente raide enneigée, on s'expose à des glissades, potentiellement graves. Sans parler du risque d'avalanche.

Durant la randonnée, on veillera à faire régulièrement des pauses, la fatigue entraînant souvent des chutes. En cas de difficultés, il ne faut pas hésiter à faire demi-tour. Avant la marche, on n'oubliera pas non plus d'informer un proche de sa destination et de l'itinéraire prévu.

..... Zoom .....

## Attention à la batterie du téléphone!

Nombre d'applications sont utiles en randonnée. Gratuite, l'application de la Rega permet d'être géolocalisée par les secours en cas d'urgence. SuisseMobile recense tous les chemins balisés. L'abonnement SuisseMobile Plus (35 fr. par an) permet de faire ses propres tracés. De plus, il offre la possibilité d'enregistrer les cartes pour les consulter même sans réseau, la couverture étant souvent aléatoire en montagne. Le hic, c'est que l'utilisation ininterrompue du GPS va rapidement décharger la batterie. Il faut donc penser à complètement recharger son appareil avant de partir. Pour éviter d'être à plat, une batterie externe peut être précieuse.



# Trop d'attente pour voir un psy: nos conseils

**SANTÉ PSYCHIQUE** De grands chamboulements s'annoncent dans le remboursement des psychothérapies, afin de faciliter l'accès aux soins et diminuer les listes d'attente. En attendant, mieux vaut s'y prendre tôt et suivre certaines règles pour préserver son portefeuille autant que sa santé. *Laura Drompt*

Imaginez avoir un pied cassé, souffrir le martyre chaque fois que vous le posez par terre et pourtant vous dire que ça finira par passer tout seul sans l'aide de béquilles. C'est ce que beaucoup infligent à leur santé mentale.

## QUEL REMBOURSEMENT?

Le tabou sur la question n'aide pas. De même que le manque de praticiens remboursés par l'assurance de base. «Selon où vous habitez, il peut y avoir six à douze mois d'attente», se désole Stephan Wenger, coprésident de la Fédération suisse des psychologues (FSP). «Depuis la deuxième vague de Covid-19, 70% des psys refusent tout nouveau patient par manque de place.»

A ses yeux, les changements annoncés en Suisse pour le remboursement des psychologues-psychothérapeutes par l'assurance maladie de base est donc une excellente nouvelle. Dès juillet 2022, leurs consultations seront remboursées sur prescription – par le généraliste, pédiatre ou psychiatre –, y compris s'ils sont installés en indépendants.

Pour les psychothérapies prises en charge par la base, il

faut compter une participation de 10%, après s'être acquitté de la franchise. Sans cela, il y a de quoi être rebuté par des factures oscillant autour de 150 francs la séance.

## CE QUI VA CHANGER

Pour l'heure, les psychologues remboursés exercent sous la surveillance de médecins qui les emploient, essentiellement des psychiatres. Ce modèle dit «de délégation» exige de travailler dans les mêmes locaux.

Avec le futur modèle de prescription, le médecin prescrira 15 premières séances chez le psychologue, avant de valider la poursuite du traitement. A la trentième séance, un rapport devra être fourni à l'assurance pour continuer. A voir si le système visera à coordonner les soins plutôt qu'à décourager les patients.

Mais cela reste une opportunité pour les zones mal desservies. Stephan Wenger cite l'exemple d'une vallée, où patients et psychothérapeute prennent le même train pour se rendre en ville au

cabinet dûment agréé. Une aberration et une perte de temps que l'installation en indépendant dans le village réglerait.

## EFFICACES THÉRAPIES COURTES

Pousser la porte d'un ou d'une psy ne signifie pas forcément se lancer pour des années de divan: seul 1% des thérapies par des psychothérapeutes dépasse les 50 séances, note Stephan Wenger.

Jean-Nicolas Despland, psychiatre psychothérapeute, directeur de l'Institut universitaire de psychothérapie au CHUV et spécialisé dans les thérapies brèves, va dans le même sens: «En général, deux tiers des personnes sont traitées en moins d'une année. On ne va pas chez un psy pour le plaisir, la durée des suivis correspond aux besoins.» Quand ils vont mieux, les patients savent dire «Merci et au revoir». «Même si, rappelle le médecin, des patients aux troubles sévères ont besoin de traitements plus longs, voire très longs.» Selon la FSP, la moyenne des consultations en Suisse est de 29 séances sur dix-sept mois.

## DES BESOINS CRIANTS

Dans le pays, 1,2 à 2 millions de personnes souffrent de troubles psychiques et près d'un demi-million n'auraient pas accès aux soins, la FSP. Avec le risque que leurs problèmes deviennent chroniques, voire provoquent des somatisations. Les dépressions ou troubles anxieux concernent tout un chacun et empêchent de fonctionner au quotidien, dans son couple, en famille ou au travail. Toute personne concernée devrait pouvoir trouver l'aide adaptée, exhortent les médecins.

Zoom

## Pour trouver la bonne adresse

- Les médecins de famille. Ils peuvent orienter le choix quant à la thérapie ou entre psychologue et psychiatre. Passer par eux permettra, avec le système de prescription, d'assurer une solution remboursée.
- Le bouche-à-oreille. Il permet de se renseigner sur la méthode appliquée et l'attitude du ou de la psy, même si ce qui convient à des amis n'est pas toujours adapté à ses propres besoins.

- Les annuaires. Ils identifient les psychologues, psychothérapeutes et psychiatres. Il existe des listes cantonales ou fédérales, comme le Registre [psyreg.admin.ch](http://psyreg.admin.ch), qui manque toutefois d'exhaustivité. Le site [psychologie.ch/fr/recherche-de-psy](http://psychologie.ch/fr/recherche-de-psy) affiche de multiples informations: présentation des méthodes utilisées, âge, sexe, qualifications, langues, délai d'attente et typologies de patients bienvenus.

# On peut éviter les pesticides!

**MELONS ET PASTÈQUES** Pas moins de 15 pesticides différents ont été détectés dans notre échantillon de pastèques et de melons. Mais sept fruits n'en contiennent aucun. *Julia Wyss / sp*

**L**e recours à la chimie dans la culture des melons et des pastèques laisse des traces. C'est ce que montre notre test. Sur les 20 échantillons analysés, 13 se sont avérés contaminés par au moins un pesticide. Problématique, car ces substances peuvent traverser la peau du fruit ou contaminer la chair lors de la préparation.

*Bon à Savoir* a envoyé au laboratoire 20 de ces cucurbitacées achetées en mai. Nous avons porté notre choix sur une large palette de variétés, allant de la pastèque au Charentais, en passant par le melon jaune ou le Galia. La plupart des fruits proviennent d'Espagne, avec quelques représentants du Maroc ou encore du Honduras. Les experts ont analysé les fruits entiers, à la recherche de plus de 600 produits phytosanitaires.

Résultat: seuls sept échantillons sur les 20 ne contenaient pas de pesticides, dont les trois fruits bio. Tous les autres présentaient des résidus de substances problématiques. Les produits phytosanitaires les plus souvent détectés sont des fongicides.

## CANCÉRIGÈNES ET PERTURBATEURS ENDOCRINIENS

Neuf fruits contenaient de l'acide phosphoreux. La plus grande quantité a été retrouvée sur le melon jaune de Spar en provenance du Costa Rica.

Six échantillons étaient contaminés par du propamocarbe. Selon la banque de données des pesticides de l'Université de Hertfordshire (UK), il s'agit d'un possible perturbateur endocrinien.

Trois melons présentaient des résidus de carbendazime et de bénomyl, deux substances interdites depuis longtemps en Europe et en Suisse. Pourtant, deux des melons contaminés sont européens (Italie et Espagne), le troisième provenant du Maroc. Il se peut que ces substances se trouvent encore dans les sols ou que des autorisations spéciales aient été émises. Ces produits peuvent modifier le matériel génétique et nuire à la fertilité. Ils sont en outre toxiques pour les abeilles et les oiseaux et ils polluent les eaux.

Les deux melons d'Aldi, en provenance du Honduras, étaient contaminés par de l'imazalil et les Charentais de la Migros originaires du Maroc par du thiophanate-

méthyl. Ces deux substances sont considérées par les autorités éta-suniennes comme probablement cancérogènes et très nuisibles pour la faune aquatique.

## PAS DE LIMITE AUX COCKTAILS

Dans aucun des cas, les valeurs limites légales n'ont été dépassées. Néanmoins, *Bon à Savoir* note sévèrement leur présence dans les fruits, car l'Ordonnance fédérale ne fixe que des limites individuelles et aucune pour les quantités accumulées des différentes substances. Les effets de ces cocktails sur la santé humaine ne sont toujours pas connus.

Du côté des distributeurs, Coop, Denner et Aldi disent ne tolérer que, au maximum, quatre produits phytosanitaires sur les melons. Coop souligne que la présence de carbendazime et de bénomyl sur le melon de Qualité&Prix va à l'encontre des directives internes sur les pesticides. Les fournisseurs ont été contactés.

La saison des melons s'étend en Europe de la mi-mai à septembre. En Suisse, le climat est trop frais pour les cultiver. Les fruits vendus dans nos magasins proviennent principalement d'Espagne, d'Italie et de France. Ils sont transportés par camion.

Les fruits vendus, le reste de l'année, arrivent généralement par bateau d'outre-mer.

Chez soi, il ne faut pas les conserver trop au froid, mais à une température entre 8 et 13 degrés. Dans ces conditions, on peut les garder une à deux semaines. Attention à les tenir séparés des autres fruits. En effet, ils émettent de l'éthylène, qui accélère le mûrissement des autres fruits et légumes. Une fois coupé, recouvrir d'un film alimentaire et conserver au frigo jusqu'à deux jours.

## En détail

### Le melon dans tous ses états



Il existe des melons de toutes tailles, couleurs ou goûts. Cette plante de la famille des cucurbitacées peut être classée en deux catégories principales:

#### Pastèques

Ces fruits ronds voire ovales peuvent peser jusqu'à 15 kilos. Ils sont de plus en plus fréquemment cultivés en format «mini» entre 1 et 3 kilos. Les pastèques ont une surface lisse et verte, avec ou sans lignes. Leur chair rouge ou, plus rarement jaune, est parsemée de pépins noirs. Quand ils sont mûrs, ils vibrent et sonnent creux quand on leur touche dessus.

#### Melons

Ils ont un goût plus sucré que les pastèques et sont des cousins rapprochés du concombre. Leurs

pépins se trouvent au centre du fruit et peuvent facilement être enlevés avec une cuillère. Ils sont mûrs lorsqu'ils ont une odeur sucrée et que la base de leur tige se laisse légèrement enfoncer. Voici les variétés les plus connues:

**Cantaloupe:** rond à peau côtelée beige voire brun clair. La chair est orange et très aromatique. Les Charentais et les Cavaillons, cultivés en France, font partie de cette famille.

**Melon jaune:** ovale à peau lisse jaune vif et une chair très claire et très sucrée.

**Melon brodé:** rond à ovale, à peau vert clair ou dorée avec motif façon filet. Le Galia, avec sa chair vert-blanche, fait partie de cette famille.



Getty

### Seuls 7 melons sur 20 étaient exempts de pesticides

DÉSIGNIATION, VARIÉTÉ	ACHETÉ CHEZ	PROVENANCE DÉCLARÉE	PRIX PAYÉ À LA PIÈCE	QUANTITÉ DE PESTICIDES (MG/KG)	NOMBRE DE PESTICIDES
Baby pastèque	Lidl	Espagne	1.99 fr. <sup>1</sup>	0	0
Bio Charentais	Coop	Espagne	5.95 fr.	0	0
Bio Charentais	Migros	Espagne	6.50 fr.	0	0
Pastèque mini bio	Manor Food	Espagne	4.95 fr.	0	0
Cantaloupe	Denner	Espagne	2.95 fr.	0	0
Extra tasty pastèque mini	Migros	Espagne	4.90 fr.	0	0
Pastèque mini	Spar	Espagne	5.50 fr.	0	0
Galia	Volg	Espagne	3.90 fr.	0,01	1
Fashion Pastèque	Denner	Espagne	1.85 fr. <sup>1</sup>	0,03	2
Cantaloupe	Lidl	Espagne	2.99 fr.	0,1	4
Qualité&Prix Charantais	Coop	Maroc	3.25 fr.	0,13	3
Prix Garantie Galia	Coop	Espagne	2.50 fr.	0,19	4
Charentais	Migros	Maroc	2.70 fr.	0,22	5
Fresca Melon jaune	Migros	Espagne	3.15 fr.	0,33	1
Galia	Manor Food	Espagne	2.95 fr.	0,36	2
Charentais Baby	Globus	Guadeloupe (F)	15.00 fr.	0,41	4
Qualité&Prix Pastèque mini	Coop	Italie	5.80 fr.	1,33	2
Galia	Aldi	Honduras	2.49 fr.	4,38	4
Charentais	Aldi	Honduras	1.79 fr.	4,57	4
Melon jaune	Spar	Costa Rica	4.95 fr.	13,47	3

<sup>1</sup> Prix au kg. Classement par poids total et ordre alphabétique. ■ = non contaminé. ■■ = légèrement contaminé. ■■■ = moyennement contaminé. ■■■■ = fortement contaminé. ■■■■■ = très fortement contaminé.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

## DE QUI SE MOQUE-T-ON?

### IKEA SE PREND POUR KAFKA

Le vendredi 30 avril dernier, Alain et Sandra Schaffter de Satigny (GE) se rendent à la succursale Ikea de Vernier pour acheter deux matelas. Quand le couple se rend à l'espace marchandise pour les chercher, il n'y en a plus qu'un en stock: le géant suédois promet de livrer le second le lendemain, en milieu de journée. Les Genevois passent le samedi à la maison, mais personne ne vient, malgré des appels répétés au service des commandes. Le lundi suivant, nouveaux coups de fil. On les balade, plus ou moins poliment, d'un service à l'autre. Après 60 minutes en ligne, notre lecteur repart à Vernier, où on lui donne un bon pour aller récupérer le matelas... à Aubonne! Il faudra encore attendre trois

jours, comme l'indique le mode d'emploi, pour pouvoir s'allonger sur le matelas. Ikea dit regretter cet incident dû à une pénurie: il aurait certes mieux valu aviser aussitôt les acheteurs. Ce n'est qu'après l'intervention de *Bon à Savoir* que le service clientèle s'excuse auprès du couple et lui propose, à choix, un bon d'achat de 30 fr. .... ou 50 fr. (*sic*). Un geste modeste comparé aux trois jours d'attente, 60 minutes de téléphone et 80 km de trajet entre Vernier et Aubonne endurés.

### UNE RENTRÉE SANS ORDINATEUR

Un ordinateur acheté juste avant la rentrée, ça aurait dû booster la reprise. Raté pour cette enseignante de Thônex (GE): sitôt arrivée chez elle, elle constate que l'appareil s'éteint

dès qu'elle le débranche. La filiale Migros, où elle l'a acheté, refuse de l'échanger ou de lui en prêter un: le laptop est envoyé chez le fabricant, Acer, en réparation. «Les ordinateurs, précise la porte-parole Angela Zollinger, sont exclus de droit de retour sous 30 jours. Les conditions de garantie prévoient d'envoyer les appareils en réparation auprès du fournisseur ou d'un centre agréé par le fabricant, car une expertise est indispensable pour déterminer les causes du problème.» La Genevoise attendra 42 jours pour récupérer son portable. «Migros, précise le service de presse, privilégie cette solution au remplacement du produit dans un esprit de durabilité.» Une intention louable, qui n'empêcherait pourtant pas le géant orange de prêter des appareils pour dépanner.

## CHAPEAU!

### DES GESTES QUI FONT CHAUD AU CŒUR

Une pièce détachée qui évite de jeter un appareil, un contrat résilié sans chichi pour de bonnes raisons, ça embellit la vie et c'est bon pour l'image des enseignes qui s'y risquent. Telle la société Prodromo, qui a donné une seconde vie à un robot ménager Oskar datant de 2004 en envoyant à Sylviane Giacomini, à La Conversion (VD), le support à râpe qu'elle avait cassé. Ou le magasin en ligne Kreavita, qui a remplacé gracieusement deux couteaux de table Berndorf que Jean-Pierre Jost — à Brent (VD) — avait reçu il y a plus de vingt ans. Pascal Falcy, de Porsel (FR), apprécie beaucoup, pour sa part, que M-Budget Mobile ait résilié sans autre le contrat de sa mère, au décès de cette dernière. Toutes les factures restées ouvertes ont en outre été annulées. *chr*

## Publicité

# Pour un blond froid.

Le MASQUE ÉCLAT ARGENTÉ à la sauge améliore la structure capillaire grâce à la kératine végétale et neutralise tout jaunissement disgracieux.

[rausch.ch/sauge](http://rausch.ch/sauge)



Efficace dès la première utilisation



# 13

## Les mésaventures du touriste

**VOYAGES** Enfin des vacances bien méritées! Mais... à la plage ou à l'hôtel, en camping ou sur les routes, un pépin peut survenir à tout moment. Qui paie quoi en cas de souci? Décodage. *Silvia Diaz*

**1 Lors d'un séjour dans les Grisons, mon ordinateur a disparu de ma chambre d'hôtel fermée à clé. Qui paie?**

L'hôtelier. Sauf en cas de force majeure (incendie, par exemple), il doit vous rembourser jusqu'à 1000 francs, même s'il n'y est pour rien. Et plus, si lui (ou son personnel) ont commis une faute. Il n'est cependant pas responsable des vols ou des détériorations perpétrés par le client ou ses invités.

**2 J'ai confié mon cocker à un chenil pour les vacances. Il a mordu un congénère. Dois-je payer la facture du vétérinaire?**

Non. C'est au chenil de payer. Certes, le propriétaire d'un animal assume en principe les accidents. Mais cette responsabilité passe à celui qui en a la maîtrise effective, pour autant qu'il soit confié contre rémunération ou pour plusieurs jours.

**3 Pendant un camping, ma bouilloire a explosé sur le réchaud. J'ai subi des brûlures aux mains. Je suis étudiant et j'ai une franchise pour mes soins. Qui va me rembourser?**

Le producteur de la bouilloire. Ça peut être le fabricant, celui qui se fait passer comme tel en apposant sa marque dessus ou alors l'importateur, pour autant qu'il s'agisse d'une activité commerciale. S'ils sont tous inconnus, c'est alors aux distributeurs du produit en Suisse d'assumer ces frais, à moins qu'ils ne connaissent les fautifs et les désignent clairement.

**4 Ma tente et mes vêtements de randonnée ont aussi subi des dégâts**



dans l'explosion.

**Même principe?**

Pas tout à fait. Si un produit défectueux cause des blessures, les victimes peuvent être intégralement indemnisées. Mais si les dégâts ne sont que matériels, le lésé devra supporter une franchise de 900 francs.

**5 Mon fils de 17 ans a fait l'idiot pendant une soirée à la plage et a jeté à l'eau le sac d'un ami, avec un téléphone dernier cri à l'intérieur. Devrons-nous assumer ses bêtises à sa place?**

Non. Même s'il est mineur, vous n'êtes responsable que si vous ne l'avez pas surveillé avec l'attention nécessaire. A son âge, il est assez grand pour passer une soirée sans vous et devra donc payer de sa poche.

**6 Une marche a cédé dans le chalet que je loue. Je suis tombée**

**8 Pour les vacances, nous avons échangé nos appartements avec une autre famille. Ils ont perdu une clé. J'en ai commandé une nouvelle à mon retour. Mais la régie refuse d'envoyer la facture aux fautifs. Elle me dit de payer d'abord et de me débrouiller avec eux. Est-ce correct?**

Oui. En tant que locataire, vous assumez les dégâts causés par vos visites ou par les personnes que vous avez fait venir chez vous. Vous devez donc payer d'abord, et ensuite demander aux fautifs de vous rembourser.

**9 J'ai emprunté le monospace d'un ami pour partir en week-end avec mes enfants et j'ai endommagé une clôture en me garant. Est-ce l'assurance RC de son véhicule qui va payer?**

Oui, car vous ne conduisez cette voiture qu'occasionnellement. Cependant, si votre ami doit assumer une franchise ou un malus à cause de cet accident, il pourra vous demander des comptes.

**10 On m'a volé mon porte-monnaie à la plage avec toutes mes cartes. Je n'ai averti ma banque que deux jours après puisqu'il n'y avait pas mes codes avec eux. Mais des malfrats ont fait des achats sur internet. Devrai-je passer à la caisse?**

Oui. Les obligations du client en cas de perte ou de vol de carte de crédit sont très strictes: il doit immédiatement avertir la banque. S'il tarde à le faire, il enfreint son devoir de diligence. L'établissement peut donc refuser d'assumer les sommes prélevées.

# Notre sélection pour l'été

**BONS PLANS POUR LES VACANCES** Une grillade, une balade à vélo électrique ou simplement une petite sieste sur sa chaise longue? *Bon à Savoir* a sélectionné quelques objets incontournables issus des derniers tests pour bien profiter des vacances. En prime, un petit rappel des précautions essentielles pour apprécier le soleil en toute sécurité. *Sébastien Sautebin*



## Par monts et par vaux en vélo électrique

### Trelago Glider V

Prix payé: 1649 fr. (Landi)

Appréciation: Bon (5.4/6)

On peut faire de magnifiques balades à vélo, l'été, autour des lacs, à travers les campagnes et les vignobles. Mais, lorsque le soleil est de plomb et la pente raide, le coup de pédale peut vite tourner au calvaire pour les moins entraînés. Pas de panique: on peut maintenant parcourir monts et vaux sans souffrir le martyre grâce au vélo électrique. Ce confort a toutefois un prix. Le vainqueur de notre test (BàS 5/21), le Trelago *Glider V*, nous a coûté près de 1600 fr., alors qu'il était l'un des moins chers des dix modèles examinés. Son autonomie est de 90 à 150 km selon le dénivelé. Gare à son poids aussi: 26,7 kg.



## Je grille, tu grilles, nous grillons

### LotusGrill G 340 Original

Prix payé: 119 fr. (bauhaus.ch)

Appréciation: Bon (5.4/6)

L'été, beaucoup d'entre nous raffolent des grillades! Notre partenaire *K-Tipp* a mis à l'épreuve dix petits grills portables, faciles à transporter au bord du lac ou en excursion. Le *LotusGrill G 340*, vainqueur du test, a particulièrement impressionné les experts par sa facilité d'utilisation. Ce modèle possède un ventilateur à piles qui attise la braise. Il était ainsi prêt à l'emploi dix minutes à peine après avoir été allumé, tout en assurant une bonne répartition de la chaleur. Pour les budgets serrés, le *Bossa* de *I Like Grill*, vendu 29.95 fr. sur manor.ch, a, lui aussi, obtenu une bonne note (4.9).



## A la piscine, sans vision déformée

### Aqua Sphere Kaiman

Prix payé: 26.90 fr. (sportxx.ch)

Appréciation: Très bon (5.6/6)

Si vous prévoyez quelques brasses dans le lac ou à la piscine, les lunettes de natation *Aqua Sphère Kaiman* sont les seules à avoir obtenu une note «Très bon» au test de *Bon à Savoir*. Les experts ont relevé l'excellente qualité des verres qui ne déforment pas la vision sous l'eau et leur très bonne résistance à la formation de buée. Notre test date de 2019, mais les *Kaiman* sont toujours en vente, notamment chez SportXX.



## Un pinot à l'apéro

### Pinot gris Cantina Andrian 2019

Prix payé: 19.90 fr. (Globus)

Appréciation: Très bon (16.1/20)

Adieu métro, boulot, dodo. C'est les vacances, place aux apéros! Et pourquoi pas avec un délicieux pinot gris? Le jury d'experts de *K-Tipp* a succombé aux charmes du *Cantina Andrian 2019*. Ce vin du Tyrol du Sud (Italie) est produit dans la vallée de l'Etsch, où règne un microclimat idéal pour la viticulture. Il s'est clairement distingué des onze autres pinots gris et est le seul à avoir reçu la note «Très bon». Frais et puissant, il offre des arômes de poire mûre, d'agrumes et de sureau. Acidité agréable, légère amertume. Un vin élégant et équilibré. Santé!

## Bien choisir ses vêtements estivaux

Des vêtements avec des fibres fines et serrées protègent mieux contre les UV. Il existe un truc tout simple pour optimiser ses achats: regarder le tissu face à une lampe. Si les rayons lumineux ne passent pas, les UV ne traverseront pas non plus. A noter que les couleurs foncées, qui protègent mieux, emmagasinent aussi plus de chaleur. Mieux

vaut donc un vêtement plus clair qui protège un peu moins, mais qu'on portera en vacances plutôt qu'un autre qui restera dans la valise. Autre astuce: une chemise à manches longues permet aussi de protéger les bras et elles se retroussent facilement. Penser aussi qu'un chapeau couvrira les oreilles et la nuque.

## Du soleil, mais pas tout le temps

Les cancers de la peau liés aux UV constituent la forme de cancer la plus répandue en Suisse, avec 20 000 cas diagnostiqués chaque année, dont 2200 mélanomes très dangereux. Pour réduire le risque, aménagez vos journées de vacances intelligemment. Deux tiers des rayons UV atteignent la surface de la Terre entre 11 h et 15 h, il est donc judicieux de réduire son exposition à ces heures-là, ou, au moins, entre 12 h et 14 h, en faisant par exemple la sieste ou en visitant un musée.



## Elles sèchent plus vite et sont plus légères

### 46 Nord Serviette en microfibres

**Prix payé:** 29.90 fr. ([ochsnersport.ch](http://ochsnersport.ch))  
**Appréciation:** Très bon (5.6/6)

Les serviettes en microfibres, fabriquées en matière synthétique et non en coton, présentent trois atouts majeurs pour la plage et le sport: elles sont particulièrement absorbantes, légères et sèchent plus rapidement. La 46 Nord remporte le test de *K-Tipp*. Pesant environ 300 g, elle sèche très vite! On peut toutefois lui préférer la serviette en microfibres Do it + Garden, qui la talonne avec une note finale de 5.5. D'un poids quasi similaire, cette dernière吸beaucoup plus d'eau, mais plus lentement et elle met plus de temps à sécher. Son atout majeur? Elle est deux fois moins chère que la 46 Nord: 12.90 fr. contre 29.90 fr.



## Les doigts de pied en éventail sur une chaise en S

### Micasa Pata

**Prix payé:** 129 fr. (Micasa)  
**Appréciation:** Bon (5.3/6)

Les chaises longues en forme de S incurvées permettent de paresser agréablement, pour autant qu'elles soient bien conçues. A la fois confortable et très robuste, la Micasa Pata, devrait faire l'affaire. Première du test de notre partenaire allemand K-Wohnen, elle est toutefois un brin lourde (7,6 kg) et plutôt chère (129 fr.). Si vous souhaitez amener votre chaise au pique-nique, la Sunfun Marissa vendue à petit prix par Bauhaus (35 fr., note 5 / 6), est le bon choix, selon l'équipe de test. Elle est assez légère (5,4 kg), solide, mais un peu courte pour les personnes très grandes.



## Une brise bienvenue contre les grosses chaleurs

### Manor ventilateur sur pied

**Prix payé:** 40 fr. (Manor)  
**Appréciation:** Bon (4.9/6)

Si la canicule s'invite au cœur des vacances, il faudra dé poussiérer le ventilateur. Vous n'en avez pas? Alors le ventilateur noir sur pied, vendu 40 fr. chez Manor, peut faire votre affaire. C'est le seul modèle à avoir récemment obtenu l'appréciation «Bon» au test de *K-Tipp*. Certaines succursales du détaillant étant en rupture de stock, il est possible, à la place, de jeter son dévolu sur le Tristar VE-5893, vendu à un prix attractif par galaxus.ch (24.95 fr.), mais qui n'a obtenu qu'une note «satisfaisant».

## Crème solaire en appoint

Soyons clairs: l'ombre et les habits constituent les meilleures barrières contre le rayonnement. Les crèmes solaires, elles, ne doivent être considérées que comme un appoint. Procéder à deux applications préalables successives en 15 minutes pour bien couvrir toutes les zones qui seront exposées et renouveler au minimum toutes les deux heures. Si vous vous baignez, la Roche-Posay Anthelios XL SPF 50+ (note 5.6) est le produit qui conserve la meilleure protection en sortant de l'eau, selon un test réalisé l'an passé par *Bon à Savoir*.



## Faites la nique aux tiques

### Anti Brumm Forte

**Prix payé:** 18.95 fr. (Coopvitality)  
**Appréciation:** Très bon (6/6)

Promeneurs, prudence: toutes les régions de Suisse sont désormais considérées comme des zones à risque de transmission de la borréliose par les tiques. Il n'existe pas de vaccin contre cette maladie, potentiellement grave, qui peut être toutefois traitée avec des antibiotiques, contrairement à la méningo-encéphalite à tiques (vaccin, mais pas de traitement spécifique). Lors d'une randonnée ou d'une promenade en forêt, il faut porter des vêtements fermés, couvrants, puis s'inspecter minutieusement en rentrant. On peut, en sus, utiliser un répulsif. Par exemple l'Anti-Brumm en version *Forte* (note 6), *Naturel* (5.9) ou *anti-tiques* (5.9), qui ont tous prouvé leur efficacité lors du test de *Ma Santé* (MàS 4/21), ou encore le Sensolar Zero Bite (6).



# Des problèmes avec votre chauffage au sol?

## Une analyse vous apporte de la clarté.



Le HAT-System est utilisé depuis 1999.

### Réserver une analyse préventive

L'analyse d'état est réalisée sur place par un spécialiste de Naef GROUP. Les coûts s'élèvent à **CHF 390.–** (TVA comprise). L'analyse comprend un relevé de l'état actuel selon les directives en vigueur et des conseils sur les mesures à prendre.

Oui, je souhaite en apprendre davantage. Contactez-moi sans engagement.

Nom

Prénom

Rue

NPA/lieu

Année de construction du bien

Téléphone

E-mail

Date

Signature



Bon à Savoir, 2021

Veuillez renvoyer le talon ou appeler.  
Naef GROUP  
Route de l'Industrie 15, 1860 Aigle  
Tél.: +41 24 466 15 90  
Adresse e-mail: [info@naef-group.com](mailto:info@naef-group.com)  
[www.chauffageausol.ch](http://www.chauffageausol.ch)

Nous prenons les directives de l'OFSP très au sérieux et tous nos collaborateurs travaillent selon les normes en vigueur.

**Les chauffages au sol vieux de plus de 30 ans doivent faire l'objet d'une analyse. En effet, nombreuses sont les anciennes conduites de chauffage au sol qui sont fabriquées à partir de plastique. Elles se fragilisent et s'enrassent avec le temps. Si vous ne réagissez pas à temps, les conséquences peuvent être coûteuses. Voilà pourquoi il est fortement conseillé de réaliser une analyse préventive.**

### Les conduites de chauffage au sol se fragilisent

Les chauffages au sol garantissent confort et gain de place. Néanmoins, la distribution de chaleur invisible prend de l'âge. Elles se fragilisent et s'envasent, les deux causes principales de la perte d'efficacité des systèmes de chauffage au sol. Si les problèmes ne sont pas identifiés à temps, les dommages sont la plupart du temps irréparables. Ces problèmes touchent plus particulièrement les systèmes installés entre 1970 et 1990, car, à l'époque, les conduites étaient généralement fabriquées en matière plastique simple. Ces dernières se fragilisent avec le temps.

### Des sols froids. Que faire?

Lorsque votre chauffage au sol ne vous fournit plus les performances souhaitées, que certaines pièces restent froides et que la régulation ne fonctionne pas correctement, il est préférable de faire intervenir un spécialiste. Ce dernier devra inspecter l'installation sur place dans les moindres détails.



Conduite de chauffage au sol fragilisée et encrassée.

### De la clarté grâce à l'analyse

Il est impératif d'analyser l'ensemble des composants et d'évaluer les résultats sur la base de valeurs indicatives normalisées de la SICC. Ce n'est qu'après une analyse complète que vous connaîtrez clairement

l'état réel de votre chauffage au sol. Une telle analyse peut déjà être effectuée pour quelques centaines de francs et permet de déterminer formellement la faisabilité d'un assainissement.

### Couche protectrice contre le vieillissement

La version originale pour l'assainissement des conduites par l'intérieur à l'aide d'un revêtement intérieur a été commercialisée en 1999 par Naef GROUP. Elle permet d'assainir les chauffages au sol existants sans travaux de chantier. Le revêtement intérieur sert ici d'enveloppe protectrice pour éviter toute fragilisation supplémentaire.

### Assainir au lieu de rincer

Depuis quelques années, divers prestataires proposent également des rinçages ou encore des procédés de nettoyage. Il est important de savoir que ces alternatives ne permettent pas de résoudre le véritable problème, à savoir la fragilisation du matériau de la conduite. En revanche, le HAT-System permet d'assainir réellement le chauffage au sol.

### 10 ans de garantie avec la version originale

Le HAT-System est le seul procédé d'assainissement des conduites par l'intérieur garantissant l'étanchéité à l'oxygène conformément à la norme DIN 4726 des conduites en plastique équipant les chauffages au sol. Il arrête ainsi le vieillissement. De cette manière, le prolongement de la durée de vie des conduites est garanti. En parallèle, tous les autres composants essentiels du chauffage au sol sont entretenus ou remplacés. La désidérabilité de la version originale est mise en valeur par une garantie de 10 ans.

# Sous-louer son appartement? Oui, mais pas n'importe comment

**BAIL** Eviter de payer dans le vide en cas de long voyage ou se partager le loyer à plusieurs peut être bien pratique. A condition de respecter certaines règles. *Silvia Diaz*

**L**a sous-location est un droit. Mais elle implique aussi des devoirs: envers le propriétaire tout d'abord, qui a son mot à dire. Et envers le sous-locataire, également: confier son toit moyennant finances revient à devenir «bailleur» à son tour. Marche à suivre pour éviter les couacs.

## DEMANDER D'ABORD L'ACCORD DE LA RÉGIE

Il est obligatoire! Même si c'est pour une très courte période (*voir encadré*). En faire fi expose, ni plus ni moins, au risque d'une résiliation de bail. La demande doit indiquer la durée de la sous-location, l'identité de l'occupant et le montant du sous-loyer demandé. Le bailleur ne peut pas refuser, par principe, sauf si le prix est surfait, s'il n'y a pas de retour prévu ou si le futur sous-locataire lui cause un inconvénient majeur (par exemple, s'il a une très mauvaise réputation). En cas de refus injustifié, il ne faut surtout pas passer outre, mais s'adresser à la Commission de conciliation en matière de bail à loyer.

## FIXER UN LOYER RAISONNABLE

Le prix ne doit pas être excessif par rapport au loyer de base. On peut y ajouter les frais d'internet/TV si le logement en est équipé. Et, s'il est loué meublé, il est admissible, suivant la qualité de l'ameublement, de facturer un forfait de 50 à 100 fr., en sus. Gare aux abus! Suivant les cas, le bailleur est autorisé à récupérer, à titre rétroactif, le profit obtenu indument.



## CONCLURE LE CONTRAT PAR ÉCRIT

Pour couper court à tout malentendu, mieux vaut préciser les règles en toutes lettres. Le bail devra indiquer, à tout le moins, le début et la fin de la location ainsi que le prix demandé. Mais aussi détailler si la sous-location est partielle, les espaces communs et privés. Si les charges sont facturées à part, le contrat doit mentionner lesquelles (chauffage, eau chaude, électricité etc.). Attention! Dans les régions romandes où sévit la pénurie (Vaud, Genève, Neuchâtel), il est obligatoire de remettre au sous-locataire, à l'entrée, une formule officielle indiquant l'ancien et le nouveau loyer. On peut s'en procurer auprès des Chambres immobilières ou des chancelleries cantonales.

## EXIGER UNE ASSURANCE RESPONSABILITÉ CIVILE

En cas de casse, le locataire principal sera seul à rendre des comptes à son propriétaire. Sa propre RC ne

le couvrira pas s'il n'habite plus, même temporairement, dans les locaux. Mieux vaut donc demander au sous-locataire de s'assurer pour ces risques et d'en fournir la preuve (par exemple avec une copie de sa police) avant son emménagement.

## PRÉVOIR UNE CAUTION

Elle est fortement conseillée, même si le sous-bail est de courte

durée. Pour les habitations, elle ne peut pas dépasser trois mois de loyer. Si elle est versée en cash, il faut absolument la déposer sur un compte bloqué au nom du sous-locataire. La garantie peut être demandée à l'entrée et doit être, si possible, clairement mentionnée dans le bail. Après, c'est trop tard.

## FAIRE SIGNER UN ÉTAT DES LIEUX D'ENTRÉE

Incontournable, ce document permet de démontrer, à la sortie, que le logement avait été remis propre et en ordre. Il réglera bien des querelles. S'il est loué meublé, il peut être utile de dresser une liste des équipements et de leur état (y compris vaisselle, meubles, linge de maison), laquelle sera signée par les deux parties et annexée à l'état des lieux.

## ... ET UN ÉTAT DES LIEUX DE SORTIE

Les dégâts qui ne sont pas signalés au sous-locataire à la fin du bail ou dans les jours qui viennent sont de la responsabilité du locataire principal. Mieux vaut donc éviter de laisser le sous-locataire partir sans faire, avec lui, le tour de l'appartement. S'il ne veut rien signer et qu'il y a des dégradations, il faudra lui signaler immédiatement les problèmes par lettre recommandée.

\*\*\*\*\* Zoom \*\*\*\*\*

## Plateformes en ligne: la régie peut dire non

Mettre à disposition son appartement contre rémunération par le biais des plateformes de réservations en ligne (type Airbnb), c'est aussi sous-louer. Même pour quelques jours par an, l'autorisation préalable du bailleur est impérative. Il peut d'ailleurs refuser d'entrer en matière: le va-et-vient de personnes extérieures à l'immeuble ou l'utilisation d'un logement d'habitation à des fins commerciales sont des raisons tout à fait valables pour opposer un veto.

# Difficile de garder les boissons au frais

**SACS ISOTHERMES** Pour maintenir la chaîne du froid, il faudra se dépêcher ou raccourcir la balade. Les besaces isolantes résistent mal à la canicule.

Julia Wyss / chr

**P**ratiques pour emporter le pique-nique, les sacs isothermiques se replient et ne prennent pas de place quand il est terminé. Moins encombrants que les glacières et faciles à transporter, ils sont cependant nettement moins efficaces pour empêcher boissons et vivres de se réchauffer à l'air ambiant.

Nous avons confié 10 sacs à un laboratoire (*lire encadré*). Les experts les ont remplis, comme pour une promenade, de vivres et de boissons réfrigérés avant de les placer dans une pièce chauffée à 32°C. Ils ont mesuré la tempé-

ature des aliments après quatre heures, puis répété l'opération deux heures plus tard. Le laboratoire a encore vérifié le côté pratique des accessoires et testé leur solidité.

Côté isolation, le résultat est décevant, car la plupart des sacs ne gardent pas vraiment les victuailles au frais. Lauréat du test, le *Cooler Compact* de Quechua est le seul à obtenir une bonne note sur ce point. Son contenu ne s'était réchauffé que de 8°C après quatre heures et de

11°C après six heures. A titre de comparaison, la température des victuailles transportées dans le sac de Migros Do it + Garden avait déjà grimpé de 12,4°C après 4 heures et de plus de 16°C après 6 heures d'exposition à la chaleur.

Les experts ont par ailleurs relevé plusieurs points faibles dans l'exécution des besaces. Les bandoulières des sacs de Spokey, Reisenthal, Do it + Garden et Mobicool ne sont pas rembourrées, ce qui est désagréable quand il faut



**La température avait grimpé de 12,4°C après 4 heures**

les transporter avec leur contenu. Quant aux modèles de Jata et de Pavillo Camping Gear, la fermeture éclair a tendance à rester coincée.

Le lauréat de notre test, le Quechua *Cooler Compact* vendu

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps: **téléchargez l'application** «Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

## Sacs isothermes



MARQUE	QUECHUA	INTERDISCOUNT	PEARL	SPOKEY
Désignation	Cooler Compact	Sac isotherme blue	Sac isotherme pliable avec poignées	San Remo
Acheté chez	decathlon.ch	interdiscount.ch	pearl.ch	galaxus.ch <sup>3</sup>
Prix payé	30.00 fr.	19.95 fr.	29.95 fr.	26.10 fr.
Volume indiqué / effectif	20 l / 24 l	21 l / 21 l	26 l / 30 l	21 l / 24 l
<b>1. Isolation</b>	<b>60%<sup>1</sup></b>	<b>4.2</b>	<b>4.2</b>	<b>4.2</b>
<b>2. Maniement</b>	<b>25%<sup>1</sup></b>	<b>5.7</b>	<b>5.5</b>	<b>5.0</b>
→ Remplissage	40% <sup>2</sup>	6.0	5.4	5.4
→ Confort au porter	40% <sup>2</sup>	5.2	6.0	4.4
→ Stabilité	10% <sup>2</sup>	6.0	4.4	6.0
→ Rangement / nettoyage	10% <sup>2</sup>	4.4	5.4	4.9
<b>2. Solidité</b>	<b>15%<sup>1</sup></b>	<b>5.8</b>	<b>5.8</b>	<b>6.0</b>
<b>Note finale</b>	<b>5.2</b>	<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>
<b>Appréciation</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>1</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>2</sup> Pondération interne au critère.

Egalement disponible chez:

<sup>3</sup> micropot.ch; <sup>4</sup> galaxus.ch; <sup>5</sup> eun



En détail

## Les critères du test

Une dizaine de sacs isothermes ont été confiés au Laboratoire de l'Institut Ipi à Stuttgart pour être examinés. Les experts ont travaillé selon les critères suivants.

### 1. Isolation

On a placé dans chaque sac deux bouteilles d'eau et deux paquets d'un kilo qui avaient été stockés au réfrigérateur à 5°C. Les mesures ont eu lieu dans une pièce chauffée à 32°C après quatre, puis six heures, en prenant la température à plusieurs endroits du contenant. A noter que le test a lieu sans blocs réfrigérants.

### 2. Maniement

Trois experts de tailles différentes ont examiné l'aspect pratique des accessoires, au quotidien. Les sacs sont-ils faciles à ouvrir, à remplir et à refermer? Sont-ils confortables au porter? Est-il possible de compartimenter l'intérieur et de fixer des éléments du contenu? Sont-ils stables? Est-il facile de les nettoyer et de les replier pour les ranger après usage?

### 3. Solidité

Le laboratoire a testé la solidité des poignées et de la bandoulière en soulevant et en reposant à 500 reprises les sacs pleins. Ils ont ensuite été ouverts et fermés 500 fois pour tester la fermeture éclair. Les experts ont enfin vérifié la qualité des finitions et, plus particulièrement, des coutures, du matériau et de la fermeture éclair.



PAVILLO CAMPING GEAR	SNOWSTAR	MOBICOOL	JATA	REISENTHEL	DO IT + GARDEN
Bestway	Sac isotherme 28 litres	Sail 25	980	Coolerbag	Sac isotherme
manor.ch 19.95 fr. 25 l / 27 l 4.2 5.0 4.8 4.8 6.0 5.5 5.8 4.6	Migros Do it + Garden <sup>4</sup> 27.90 fr. 28 l / 26 l 4.0 5.5 6.0 5.2 4.8 4.4 5.0 5.3 4.6	bauundhobby.ch 29.95 fr. 25 l / 23 l 4.2 5.0 5.4 4.8 4.4 5.0 5.3 4.6	nettoshop.ch <sup>4, 5</sup> 51.00 fr. 19,5 l / 23 l 4.0 5.3 5.2 5.2 6.0 5.4 5.7 4.6	galaxus.ch <sup>6</sup> 26.20 fr. 20 l / 20 l 4.0 5.0 5.6 4.4 4.8 5.0 5.7 4.5	Migros Do it + Garden 16.90 fr. 30 l / 30 l 3.8 4.6 4.8 4.4 3.6 5.5 5.0 3.8 <sup>7</sup>
Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Insatisfaisant

Suite de la page 19 →

guère soignées. Les experts ont remarqué que des fils dépassaient des coutures, sans parler de ceux qui pendaient, ni des bords mal finis. Sur le sac de Mobicool, les marges des coutures sont si étroites que la doublure peut se déchirer facilement.

#### ILS RÉSISTENT À TOUT

Tous les modèles font en revanche un sans-faute côté solidité. Les efforts répétés des experts pour déchirer poignées et bandoulières, soulever et reposer les sacs sont restés vains: les modèles de notre sélection sont restés intacts. Seules les fermetures éclair des modèles de Reisenthel, Interdiscount et Do it + Garden ont montré des signes de fatigue après avoir été ouvertes et fermées plus de

500 fois. Cette solidité à toute épreuve fait de ces sacoches une alternative économique et écologique aux sacs isolants à usage unique vendus pour 1 franc aux caisses des supermarchés: leur prix d'achat de 30 fr. en moyenne est vite amorti.

La plupart des fabricants n'ont pas souhaité réagir à ces résultats. Dometic, qui fabrique le sac Mobicool, a toutefois jugé trop sévères les épreuves infligées à la bandoulière.

Quant aux volumes indiqués sur les sacs, ils ne correspondent pas toujours à la réalité. Les étiquettes des modèles de Mobicool et de Snowstar affichent ainsi des contenus supérieurs de 2 l par rapport à la réalité. Les sacs de Spokey, Quechua et Pearl le sous-estiment en revanche de 4 l.



Trucs et astuces

#### Tirer le meilleur parti d'un sac isotherme

- Stocker le sac dans un endroit frais avant de l'utiliser, par exemple à la cave ou dans la cage d'escalier.
- Refroidir systématiquement au frigo tous les aliments et les boissons avant de les emballer.
- Recouvrir le contenu avec des éléments réfrigérants qu'on aura congelés au préalable (*voir photo*). Ils seront moins efficaces si on les place au fond.
- Plus le sac est rempli, plus les aliments resteront frais.
- Ne pas laisser le sac au soleil.
- Ouvrir le sac aussi brièvement et rarement que possible et toujours bien refermer la fermeture éclair.
- Nettoyer le sac après usage et ne pas le refermer, ni le replier avant qu'il ne soit bien sec.

# Sur les autoroutes

**VACANCES** A défaut de s'envoler sous les cocotiers, on peut passer de bons moments chez nos voisins. Si vous partez au volant, voici un aperçu des règles de la circulation. En prime: l'adresse web de référence pour connaître les exigences nationales en matière de test et de quarantaine.

Sébastien Sautebin

#### Autriche

**Localité/hors localité:** 50/100 km/h.

**Autoroutes:** 130 km/h. De 22h à 05h, la limite est à 110 km/h sur certains tronçons.

**Péages:** non, mais la vignette est obligatoire. Le TCS vend la formule 10 jours pour 10.90 fr.

**Equipement obligatoire:** autocollant CH, triangle de panne, gilets de sécurité. Trousses de premier secours dans une boîte hermétique solide.

**Feux de jour:** conseillés.

**Ceinture de sécurité:** obligatoire sur tous les sièges.

**Alcoolémie:** 0,5‰ et 0,1‰ pour les nouveaux conducteurs (permis depuis moins de deux ans).

#### Espagne

**Localité/hors localité:** 30-50/90 km/h.

**Autoroutes:** 120 km/h.

**Péages:** oui. Les tarifs sont très variables. Le trajet de 342 km entre Barcelone et Valence est taxé environ 14 fr.

**Equipement obligatoire:** autocollant CH, triangle de panne, gilets de sécurité. Comme dans tous les pays européens, les gilets doivent respecter la norme EN ISO 20471. Ils doivent être portés par tous les occupants qui quittent le véhicule lorsque ce dernier, abandonné sur la route à la suite d'un accident ou d'une panne, constitue un danger pour la circulation.

**Feux de jour:** conseillés.

**Ceinture de sécurité:** obligatoire sur tous les sièges.

**Alcoolémie:** 0,5‰ et 0,2‰ pour les nouveaux conducteurs (permis depuis moins de trois ans).

# Routes de nos voisins



## Italie

**Localité/hors-localité:** 50/90-110 km/h.

**Autoroutes:** 130 km/h (110 km/h en cas de pluie) 100 km/h pour les nouveaux conducteurs.

**Péages:** oui. Les prix varient. Le trajet de Milan à Venise coûte par exemple 23 fr. environ pour 270 km.

**Equipement obligatoire:** autocollant CH, triangle de panne, gilets de sécurité.

**Feux de croisement:** obligatoires hors agglomération, et interdits en ville.

**Alcoolémie:** 0,5% et abstinence totale (0%) pour les nouveaux conducteurs

(détenuteurs d'un permis depuis moins de trois ans).

**Ceinture de sécurité:** obligatoire sur tous les sièges.

**Attention:** veiller à ne pas pénétrer dans les «zona traffico limitato» ou ZTL, fréquentes dans les centres-villes historiques et réservées aux ayants droit, sous peine d'une forte amende qui sera envoyée en Suisse. Les ZTL sont indiquées par des panneaux souvent peu visibles.

Elles sont surveillées par des caméras qui enregistrent les numéros des plaques.



## Allemagne

**Localité/hors localité:** 50/100 km/h.

**Autoroutes:** la vitesse est illimitée sur certains tronçons, pour autant qu'elle soit adaptée aux conditions, et il y a un maximum conseillé de 130 km/h. Dans la pratique, de jour, il n'est possible de rouler très vite que sur quelques sections.

**Péages:** non, l'utilisation du réseau autoroutier est... gratuite!

**Equipement obligatoire:** autocollant CH, triangle de panne, gilets de sécurité. Trousse de premier secours. Le gilet n'est pas obligatoire, mais recommandé. Une vignette

antipollution est requise dans certaines villes.

**Feux de jour:** conseillés.

**Ceinture de sécurité:** obligatoire sur tous les sièges.

**Alcoolémie:** 0,5%. Les nouveaux conducteurs (permis depuis moins de deux ans) et les moins de 21 ans doivent s'abstenir totalement (0%).

**Attention:** Soyez très attentif à la signalisation, la vitesse est limitée sur environ 40% des 13 000 km d'autoroutes du pays! En outre, dans près de 60 villes, il faut une «Eco-pastille». Plus d'infos sur [umwelt-plakette.de/fr.html](http://umwelt-plakette.de/fr.html)



## Covid: à quelles conditions puis-je me rendre dans tel pays de l'UE?

Pour voyager, il faut respecter les exigences des différents Etats en matière de quarantaine et de test.

Le site officiel [reopen.europa.eu/fr](https://reopen.europa.eu/fr) facilite grandement la tâche pour les pays de l'Union européenne. L'onglet «Plan de voyage» détaille, en français, les mesures à respecter depuis la Suisse jusqu'au pays de destination, et on peut inclure les éventuels pays de transit. Les voyageurs de passage sont en effet souvent exemptés des exigences nationales concernant la quarantaine et les tests.

Attention toutefois: de retour en Suisse, même les personnes vaccinées sont soumises à une quarantaine après un séjour dans certains pays. Pour en savoir plus sur ce point, il faut consulter le site de l'OFSP → [bag.admin.ch](https://bag.admin.ch) → écrire, entre guillemets, «coronavirus: entrée en Suisse» dans la fenêtre de recherche → cliquer sur le résultat «Entrée en Suisse».

Vous trouverez aussi des infos détaillées sur les tests et le dépistage en lisant notre article «Cet été, pas de plage sans dépistage» sur [bonasavoir.ch](https://bonasavoir.ch).



## France

**Localité/hors localité:**

50/80-90 km/h.

**Autoroutes:** 130 km/h. 110 km/h pour les nouveaux conducteurs.

**Péages:** oui. Le prix moyen est d'environ 10 fr. les 100 km. Pour calculer le coût de son trajet: [autoroutes.fr](http://autoroutes.fr)

**Equipement obligatoire:** autocollant CH, triangle de panne, gilet de sécurité. Contrairement à ce qu'on lit souvent, une boîte d'ampoules de rechange n'est pas requise. Depuis mai 2020,

il n'est plus obligatoire d'avoir un éthylo-test à bord du véhicule.

**Feux de jour:** conseillés.

**Alcoolémie:** 0,5% et 0,2% pour les nouveaux conducteurs (permis depuis moins de trois ans).

**Ceinture de sécurité:** obligatoire sur tous les sièges.

**Attention:** N'oubliez pas que, en France, comme en Allemagne, en Autriche et en Espagne, les panneaux autoroutiers sont bleus, alors qu'ils sont verts en Suisse et en Italie.



Informations complémentaires sur le site du TCS ([tcs.ch](https://tcs.ch)).

# Comment vendre son bien immobilier au meilleur prix ?

## Entretien avec l'agence Neho, leader en Suisse romande

**IMMOBILIER** L'agence immobilière Neho s'est initialement fait connaître grâce à son modèle de vente sans commission, mais c'est bien la capacité de ses agents à vendre les biens aux meilleurs prix qui lui a permis de devenir leader sur le marché de la vente immobilière !

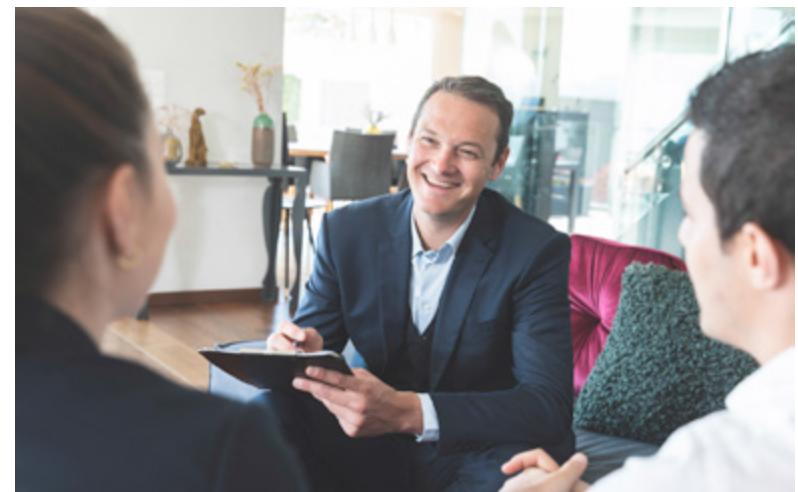
Pour s'assurer de vendre chaque bien au meilleur prix, Neho n'a rien laissé au hasard : l'agence a mis en place un processus éprouvé, basé sur 3 piliers.

### Une évaluation au plus juste, réalisée par des agents expérimentés

Pour réaliser une évaluation d'un bien au plus juste, l'expérience de l'agent est clef. C'est pourquoi les agents Neho connaissent parfaitement leur région et les spécificités des différents quartiers : l'expertise de terrain est indispensable pour pouvoir évaluer la situation d'un bien et l'ensemble des détails qui contribuent à le valoriser. À cette expertise s'ajoute l'utilisation de la technologie, notamment différents logiciels de pointe permettant d'analyser les évolutions du marché. Cette complémentarité digital-terrain permet aux agents Neho d'apprécier et de valoriser au plus juste les biens de leur client, étape clef d'une vente au meilleur prix.

### Une importante base d'acheteurs, un atout décisif

En qualité de leader du courtage immobilier suisse, Neho gère la vente de nombreux biens immobiliers et rentre donc en contact avec de très nombreux acheteurs. Ces derniers sont soigneusement répertoriés en fonction de leurs préférences en termes de région, type de biens, taille, budget, etc... La base d'acheteurs de l'agence Neho compte aujourd'hui plus de 50'000 acquéreurs en recherche active, et constitue l'une des plus grosses bases d'acheteurs de Suisse. Ainsi, lors de la mise en vente d'un nouveau bien, Neho est à même de lui donner rapidement une visibilité importante auprès d'acheteurs qualifiés en fonction du



Un agent local Neho lors d'une estimation immobilière.

type de bien recherché. À cela s'ajoute une diffusion rapide sur l'ensemble des portails immobiliers afin d'accroître le nombre d'acheteurs potentiels. Ces deux éléments combinés contribuent à générer rapidement de l'intérêt pour les nouveaux biens immobiliers mis en vente, à attiser la demande, augmentant ainsi les chances d'une concurrence entre les différents acheteurs, élément clef pour une vente au meilleur prix.

### La technologie la plus avancée du secteur immobilier

Une fois l'évaluation terminée, le propriétaire vendeur peut choisir de "tester" le marché en proposant un prix légèrement plus haut que l'évaluation. Cependant, un bien qui reste plusieurs mois sur le marché en raison d'un positionnement trop élevé est désastreux pour ses propriétaires. Plus un bien reste longtemps en ligne, moins il aura de visites, les acheteurs pensant qu'il est potentiellement pourvu de défauts cachés. Grâce au nombre important de biens vendus par Neho depuis plusieurs années, l'agence a mis en place des modèles statistiques qui permettent après quelques jours de diffusion du bien, en fonction de différents critères tels que l'intérêt suscité au travers des demandes de visites, la localisation, les spécificités..., d'estimer les probabilités de vente au prix défini, afin de pouvoir ajuster celui-ci rapidement si nécessaire. Cela contribue ainsi à vendre le bien au meilleur prix, sans prendre le risque de ralentir la vente.

COMPARATIF DES SERVICES	Agences traditionnelles	Agence Neho
Tarification des agences	Commission au pourcentage de 3,5% à 5%	Prix fixe de CHF 9'500.- dont CHF 6'500.- lors de la vente
Estimation immobilière précise sur place	✓	✓
Mise en valeur du bien immobilier (visite virtuelle & photos professionnelles)	✗	✓
Réalisation de plans au laser	✗	✓
Publication de chaque annonce sur plus de 30 portails immobiliers suisses	✗	✓
Gestion des visites d'acheteurs	✓	✓ En option (CHF 200.- / visite)
Base d'acheteurs actifs régulièrement actualisée	✗	✓
Conseils juridiques et fiscaux	✓	✓
Accompagnement jusqu'à la signature devant notaire	✓	✓

**neho**

Estimez gratuitement votre bien immobilier sur [neho.ch](http://neho.ch)

Fribourg : 026 588 08 00  
Genève : 022 518 82 82  
Neuchâtel : 032 580 04 00  
Valais : 027 588 09 90  
Vaud : 021 588 14 14



# La jungle des assurances fermées

**COMPLÉMENTAIRES** La fermeture d'une complémentaire est source de tracas pour les assurés. Faut-il rester ou migrer vers un produit ouvert? Explications.

Alexandre Beuchat

Plusieurs lecteurs de *Bon à Savoir* ont été récemment déstabilisés par un courrier du Groupe Mutuel, annonçant que leur complémentaire entrait dans la catégorie des portefeuilles fermés. La compagnie vient de fermer huit produits, qui couvrent aussi bien les soins ambulatoires, l'hospitalisation que les traitements dentaires et l'orthodontie.

## De quoi s'agit-il?

Une assurance complémentaire entre dans la catégorie des «portefeuilles fermés» quand une compagnie décide de ne plus vendre un produit, au motif qu'il n'est plus suffisamment alimenté par de nouveaux clients, et qu'il

devient donc de moins en moins rentable. La fermeture de certains produits permet aux assureurs d'en lancer de nouveaux qui répondent aux besoins changeants de leur clientèle. Cette situation est loin d'être rare. Par exemple, le Groupe Mutuel compte une cinquantaine de complémentaires fermées et Assura une vingtaine. Selon les estimations de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA), 10% à 15% des assurés à titre complémentaire se trouvent dans des portefeuilles fermés.

## Quels sont mes droits?

Si un assureur ferme une complémentaire, il a l'obligation

d'informer rapidement les clients concernés de leurs droits. Selon l'Ordonnance sur la surveillance des entreprises d'assurance privées (art. 156 OS), les assurés peuvent conclure, s'ils le souhaitent, un contrat aussi équivalent que possible dans un portefeuille ouvert de l'assureur. Ce dernier est toutefois choisi par la compagnie. L'assuré peut, en tout temps, même des années plus tard, décider de bénéficier de cette proposition de libre passage. S'il choisit de passer au produit ouvert, la prime est calculée en fonction de son âge lorsqu'il a conclu le contrat en cours. Aucun questionnaire santé ne peut être exigé. L'assuré peut aussi tout à fait garder sa couverture actuelle. Une caisse-maladie n'a pas le droit de supprimer purement et simplement le portefeuille fermé. Elle doit continuer à le proposer tant qu'il compte des clients.

## Que faire?

Les assurés ne savent souvent pas comment réagir, car la nouvelle offre n'est jamais identique à la précédente. Il est recommandé de bien comparer les prestations. Idem pour les primes et leur évolution en fonction de la classe d'âge. Il faut prendre le temps d'éplucher les conditions générales de chaque complémentaire et de ne pas se fier uniquement au comparatif des prestations des assureurs, très souvent lacunaire. De quelles prestations ai-je besoin parmi celles décrites? Vérifiez également si le choix des cliniques s'est réduit. On déconseille généralement de résilier purement et simplement sa couverture privée. En effet, selon son âge et son état de santé, il sera difficile d'être accepté sans réserve par une autre assurance.

## Les primes vont-elles augmenter?

C'est la question qui fâche! La fermeture d'un produit peut engendrer une hausse des primes pour les assurés restants, le départ des bons risques ne pouvant être compensé. Ce mécanisme n'est toutefois pas systématique et les primes sont soumises à l'approbation de la FINMA. La bonne nouvelle, c'est que, si les tarifs d'un produit fermé augmentent massivement, l'assuré est en quelque sorte protégé par le libre passage qui lui permet, en tout temps, de changer en faveur du portefeuille ouvert. Pour une complémentaire hospitalisation, les assurés restants doivent s'attendre à ce que les primes augmentent à terme plus fortement que dans un produit ouvert comparable. Par exemple, l'automne dernier, Assura a fâché quelque 50 000 clients en leur annonçant une hausse massive des primes de plusieurs complémentaires hospitalisation, fermées depuis des années. La caisse avait sous-estimé l'évolution des coûts et ses provisions étaient insuffisantes.

# Et soudain, la boîte aux lettres reste vide

**POSTE** Lorsqu'un facteur ne trouve pas la boîte aux lettres d'un destinataire, il peut désactiver sans formalité l'adresse dans la base de données postales. Avec des conséquences désagréables en cas de bavue. *Sandra Porchet*

**V**ous savez que quelque chose cloche quand *Migros Magazine* n'est pas dans votre boîte aux lettres, le lundi matin. C'est ce qui est arrivé à l'autrice de ces lignes en décembre dernier, dans la foulée d'un déménagement au sein de son immeuble. Même adresse, boîte aux lettres différente. Et soudain, plus de courrier. Malgré une note apposée sur l'ancienne boîte, le facteur n'avait pas repéré la nouvelle, à moins d'un mètre sur la gauche, et avait désactivé l'adresse dans la base de données du géant jaune. Deux coups de fil au Service clients ont été nécessaires pour réparer la bavue. Une semaine après la désactivation, la pile de courrier retenu était livrée. Quoi qu'en dise La Poste, le cas n'est pas isolé: plusieurs histoires similaires ont été relatées par notre partenaire *K-Tipp* en mai dernier. Dans un cas,

la désactivation n'avait aucune cause apparente et a même duré trois semaines! Conséquences: des rappels de factures et des cartes de vœux détruites.

Qu'une adresse puisse être désactivée aussi facilement surprend. N'y a-t-il pas de vérification? Il existe un système de double contrôle, assure la porte-parole Nathalie Dérobert. Lorsque un facteur annonce un destinataire introuvable, un autre collaborateur fait des recherches dans la banque d'adresses pour confirmer le déménagement, par exemple, décrit-elle. Mais que ce passe-t-il si la recherche ne le confirme pas? Le ton devient hésitant et,

seules, des suppositions sont émises. Reste ce constat: La Poste ne cherche pas à contacter les personnes avant de désactiver leur adresse. Cela serait pourtant imaginable. Après tout, elle envoie des e-mails pour annoncer l'arrivée de colis. Problème: les adresses électroniques ne se trouvent pas dans le même système, selon Nathalie Dérobert. La Poste promet toutefois d'évaluer la possibilité de contacter les personnes par e-mail avant la désactivation. Mais cela ne sera pas possible dans tous les cas, note l'entreprise de service public, car tous les clients n'ont pas créé un compte avec leur adresse électronique.



## Publicité

Nous construisons des solutions de recharge.  
Également pour les générations futures.

### Redécouvrez Energie 360°.

Accélérons l'électromobilité. Energie 360° propose des solutions de recharge pour tous les besoins. L'offre s'étend des stations de recharge individuelles aux emplacements de recharge évolutifs dans les garages souterrains en passant par un paquet global sur mesure avec une technologie de recharge intelligente en réseau.

En tant que premier fournisseur suisse d'électromobilité, nous nous chargeons, avec nos filiales et nos partenaires, de la planification et de l'installation de votre infrastructure de recharge, ainsi que de sa mise en service et de son entretien – et sur demande avec possibilités de financement.

Misez avec nous sur des solutions de mobilité et énergétiques durables pour les générations futures. Nous serions heureux de vous accompagner pour votre transition vers l'électromobilité.



energie360.ch

énergie360°



**DORIS FAVRE**  
Diététicienne  
diplômée

# NASH, la maladie du foie (trop) gras

**DIÉTÉTIQUE** Pour évoquer les dégâts associés au surpoids et à l'obésité, on citait, jusqu'à présent, infarctus, AVC ou encore diabète de type 2. Il faut désormais s'inquiéter de la NASH, une affection encore peu connue du grand public, qui détériore progressivement et sournoisement toutes les fonctions du foie. *Doris Favre*

**L**a NASH (acronyme anglais de stéatohépatite non alcoolique) est une maladie insidieuse, car elle se développe silencieusement, sans aucun signe avant-coureur, pendant dix ou vingt ans. Quand on la détecte, souvent par hasard, le foie en général déjà bien atteint. Or, les complications les plus sévères peuvent entraîner

cirrhose et cancer du foie. Ce mal concerne 2% à 6% de la population en Europe, un taux qui augmente au même rythme que celui du surpoids et du diabète. Bien que le terme «NASH» date de plus de vingt ans, on évaluait mal, jusqu'à présent, l'ampleur du phénomène. On a aussi sous-estimé cette maladie, car elle est très difficile à dia-

gnostiquer, sauf à pratiquer une biopsie ou un fibroscan (ultrasons du foie).

La malbouffe, à savoir une alimentation trop sucrée et trop grasse, couplée à une vie sedentaire sont à l'origine de la NASH. Le fructose est particulièrement montré du doigt. Cet ingrédient bon marché est de ce fait un des

sucres les plus utilisés dans l'industrie alimentaire: plats préparés, aliments transformés et surtout sodas. La NASH est d'ailleurs aussi appelée «maladie du soda». Les Suisses en boivent 82 litres par an et par personne, ce qui les place au 12<sup>e</sup> rang des plus grands consommateurs de sodas du monde. Pour rappel, le sucre de table ou saccharose est constitué pour moitié de fructose

## UNE MALADIE QUI ÉVOLUE

Plus on consomme de fructose, plus on stimule l'accumulation de graisse dans le foie. En ce sens, le fructose est comparable à l'alcool, sauf que l'on y est exposé dès les premières années de sa vie.

Comment une personne qui ne boit pas une goutte d'alcool peut-elle souffrir de cirrhose du foie? De la même manière que les oies, quand on les gave de maïs pour développer leur foie sain en un foie gras.

Un foie normal contient moins de 5% de cellules graisseuses. L'excès continu de calories ingurgitées (principalement sous forme de sucre que le foie transforme en graisse) entraîne le dépassement de cette valeur. Le foie se charge en graisse, c'est la stéatose dite non alcoolique.

Quand la situation devient chronique, l'organisme se met en mode défensif. Pour des raisons encore mystérieuses (génétiques? en lien avec le microbiote?), seules 20% des personnes qui développent une stéatose, voient leur système immunitaire s'emballer pour combattre cet ennemi. L'inflammation provoque des cicatrices, les fibroses, qui envahissent progressivement le foie, détruisant le tissu sain. La bonne circulation du sang est entravée et le foie devient de plus en plus dur. Au final, il ne peut plus assurer ses fonctions fondamentales. Dans les cas extrêmes, seul le recours à une greffe d'organe permet la survie.

## Conseils

### L'alimentation pour seul traitement

Faute de médicaments, la NASH est pour l'instant difficile à soigner. Il vaut donc mieux prévenir son apparition en ajustant nos habitudes alimentaires et en adoptant une meilleure hygiène de vie.

- Limiter notre consommation de sucre. L'OMS recommande de ne pas dépasser 50 g par jour, c'est ce que contient l'équivalent d'une bouteille de soda de 5 dl!
- S'hydrater avec de l'eau, du thé ou des tisanes sans sucre.
- Limiter les boissons sucrées et, évidemment, alcoolisées: l'organisme comptabilise mal les calories sous forme liquide.
- Préférer les fruits aux jus de fruits. Un petit jus d'orange (1 dl) contient déjà 10 g de sucre
- Adopter une alimentation de type méditerranéen: céréales complètes, fruits, légumes, noix, poisson et peu de viande.
- Privilégier le «fait maison» avec des aliments aussi bruts que possible.
- Ne recourir qu'occasionnellement aux produits

- industriels prêcuts ou ultratransformés
- Au petit-déjeuner, préférer les céréales complètes ou les flocons d'avoine aux corn flakes trop vite assimilés par l'organisme.
- Eviter le grignotage sans faim d'aliments généralement gras et sucrés.
- Adopter une activité physique régulière comme la marche soutenue, une demi-heure par jour.



Getty/José Crespo

# Ils mordent trop souvent la poussière

**ASPIRATEURS** Nous avons testé dix modèles munis d'un filtre à poussière fine. Si ce dernier remplit la plupart du temps bien sa fonction, aucun des appareils n'aspire toutes les particules.

Andreas Schildknecht / sp

**L**es aspirateurs munis d'un filtre à poussière fine se veulent souvent «adaptés aux personnes qui souffrent d'allergies». Ces modèles promettent un air d'échappement hygiénique. Mais voilà, même le meilleur des filtres ne sert à rien quand l'appareil n'aspire pas correctement, laissant la poussière sur le sol.

Dans notre test, le modèle *Telios Extra*, de la marque Hoover, est l'exemple le plus frappant de cette problématique. Alors que l'air qui en ressort à l'arrière ne contient

pratiquement pas de particules, il n'aspire que 60% des saletés sur des sols durs et des tapis. Les experts qui ont fait les analyses notent que «la brosse aspirante repousse trop la poussière». Sa faible capacité d'aspiration lui vaut d'être lanterne rouge de notre classement.

D'autres appareils se montrent plus efficaces pour aspirer, tout en filtrant bien. Les modèles de Satrap, marque de Coop, et de Rowenta sont capables d'avaler entre 94% et 96% de la poussière entre trois allers-retours sur le carre-

lage. Etant, de plus, très silencieux, le Satrap termine sur la plus haute marche du podium.

## EN DIFFICULTÉ SUR LE TAPIS

Le type de sol joue un grand rôle dans l'efficacité d'aspiration. Le tapis donne plus de fil à retordre que les sols durs à chaque modèle testé. L'examen le plus difficile est celui des poils. Les appareils à sac ont bien du mal à éliminer des fibres emmêlées dans les tapis. Aucun des modèles testés n'a obtenu une très bonne note pour ce

critère. Dans ce cas de figure, les aspirateurs sans fil ni sac font mieux, car ils disposent la plupart du temps d'une brosse électrique tournante. Mais ces derniers ne sont pas le graal pour les allergiques, car seuls les sacs permettent de vider un aspirateur de manière hygiénique.

Hoover, fabricant du seul aspirateur jugé insuffisant du test, se montre surpris par les notes attribuées à son *Telios Extra*. La marque souligne qu'il s'agit d'un appareil éprouvé qui s'est déjà vendu à plus de 10 000 exemplaires en Europe.

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
**téléchargez l'application**  
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

MARQUE	SATRAP	SIEMENS	MIELE	ROWENTA
Désignation	Aspira Plus Premium	Q5.0 extreme silencePower	Compact C2 Allergy Power Line SDCP4	Silence Force Allergy+
Acheté chez	Coop Bau&Hobby <sup>3, 4</sup>	Steg-Electronics.ch	Interdiscount <sup>4, 5, 6, 7, 8</sup>	Brack.ch <sup>9, 10</sup>
Prix payé	199 fr.	162.90 fr.	319 fr.	257 fr.
Prix du sac de rechange	2.25 fr.	6 fr.	4.50 fr.	2.65 fr.
<b>1. Aspiration</b>	<b>60% <sup>1</sup></b>	<b>5.0</b>	<b>4.8</b>	<b>5.0</b>
→ Sur sol dur	45% <sup>2</sup>	5.1	5.0	5.4
→ Sur tapis	45% <sup>2</sup>	4.8	4.7	4.5
→ Facilité du travail sur tapis	10% <sup>2</sup>	5.3	4.0	5.4
<b>2. Poussière dans l'air d'échappement</b>	<b>20% <sup>1</sup></b>	<b>5.6</b>	<b>5.6</b>	<b>5.3</b>
<b>3. Maniabilité</b>	<b>10% <sup>1</sup></b>	<b>4.5</b>	<b>4.5</b>	<b>4.1</b>
<b>4. Bruit</b>	<b>10% <sup>1</sup></b>	<b>5.7</b>	<b>4.0</b>	<b>4.3</b>
<b>Note finale</b>	<b>5.1</b>	<b>5.0</b>	<b>5.0</b>	<b>4.9</b>
<b>Appréciation</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>





En détail

## Les critères du test

Les experts en électroménager du Laboratoire CTTN-IREN de Lyon (F) ont soumis nos dix aspirateurs à sacs à divers examens pratiques et techniques. Seuls des appareils avec des filtres d'échappement spéciaux ont été testés.

### Aspiration

Quelle quantité de poussière aspirent les appareils sur du carrelage en céramique ou de la moquette synthétique? Le test a été conduit avec du sable normé, un sac d'aspirateur vide et la brosse universelle livrée avec l'appareil. Les experts ont mesuré la performance à pleine puissance et à puissance réduite. Les experts ont aussi mesuré la force nécessaire pour faire glisser la brosse lorsque l'aspirateur tourne à plein régime. Dans un deuxième temps, les spécialistes ont évalué l'efficacité des appareils pour aspirer des fibres de deux centimètres de long sur un tapis en laine.

allant de 300 nanomètres à plus de 10 micromètres. A titre de comparaison, les gouttelettes que nous émettons en respirant mesurent à peine 5 micromètres

### Maniement

Les aspirateurs se laissent-ils manœuvrer facilement sur des sols durs et des tapis? Et dans les escaliers? Les indications sont-elles bien lisibles? L'appareil est-il ergonomique? Les sacs et les filtres peuvent-ils être changés facilement? Le fil se rembobine-t-il en un tour de main? Peut-on porter et ranger l'appareil sans problème?

### Bruit

Le laboratoire a mesuré la pression acoustique de l'aspiration sur un tapis en laine à l'aide d'un micro placé à une distance bien définie. Les experts ont aussi évalué si le bruit était dérangeant en comparaison d'un appareil de référence silencieux et d'un autre bruyant.

Elle va tout de même examiner si son produit peut être amélioré. Migros fait remarquer que son *Miostar-Hygién* est remplacé par un nouveau modèle, le *V-Cleaner VAC8 Power*. Trisa nous promet de prendre en compte les résultats du test dans le développement des futurs produits.

Conclusion pour les personnes souffrant d'allergies: si vous voulez éliminer le plus de poussière possible chez vous, il ne faut pas vous contenter de passer l'aspirateur, mais en plus, une serpillière mouillée à l'eau chaude.

### BONUS WEB

Zoom sur des aspirateurs moins gourmands en énergie sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)

MIOSTAR	ELECTROLUX	PHILIPS	BOSCH	TRISA	HOOVER
V-Cleaner Silence Hygien	Pure D9 green	Performer Active FC8594/19	Serie 6 Bagged Pro Hygienic	Trisa Comfort Clean T9120	Telios Extra
Melectronics <b>269 fr.</b> 4.40 fr.	Fust <b>11</b> 8.60 fr.	brack.ch <b>4, 7, 9, 12</b> 199 fr. 3 fr.	Conrad.ch <b>13, 14, 15</b> 229.95 fr. 2.75 fr.	trisaelectronics.ch <b>5, 7, 9, 12, 16, 17</b> 199 fr. 2.80 fr.	Jumbo <b>7, 11, 17</b> 175 fr. 4 fr.
<b>4.8</b> 5.2 4.7 3.8 <b>5.6</b> <b>4.3</b> <b>4.3</b> <b>4.9</b>	<b>4.5</b> 4.5 4.5 4.9 <b>5.7</b> <b>4.8</b> <b>4.7</b> <b>4.8</b>	<b>4.8</b> 4.7 4.7 5.2 <b>5.4</b> <b>4.5</b> <b>2.7</b> <b>4.7</b>	<b>4.6</b> 4.8 4.5 4.5 <b>4.3</b> <b>4.5</b> <b>4.0</b> <b>4.5</b>	<b>4.5</b> 4.7 4.3 4.5 <b>4.2</b> <b>4.1</b> <b>2.7</b> <b>4.2</b>	<b>3.5</b> 2.1 4.4 6.0 <b>5.7</b> <b>4.5</b> <b>6.0</b> <b>3.5</b> <sup>18</sup>
Bon	Bon	Satisfaisant	Satisfaisant	Satisfaisant	Insatisfaisant

# NOS GUIDES

SIMPLES  
CLAIRS  
PRATIQUES

Inclus rabais de 5 fr. par guide pour nos abonnés

JE COMMANDE: 021 310 01 37 | [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch) | [www.bonasavoir.ch/boutique](http://www.bonasavoir.ch/boutique)

## Comment préparer sa retraite 32.50 fr.

<input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Gardez la ligne! Les recettes	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide des successions	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Toutes vos assurances	37.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vite dit... Pas toujours prouvé!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Conso - boulot - bobos	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vos droits au travail	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Poisons quotidiens	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Aïe, mon dos!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 1, 2, 3, bougez!	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. I	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. II	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. III	32.50 fr.

TVA + frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

Je ne suis pas abonné(e) à Bon à Savoir,  
chaque guide me coûtera 5 fr. de plus.



Mon adresse

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_

Code postal/Ville \_\_\_\_\_

N° d'abonné (si existant) \_\_\_\_\_

N° de téléphone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

7-8/21

Coupon à renvoyer à Bon à Savoir, Service des commandes  
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39

# ABONNEMENT à Bon à Savoir

Je m'abonne pour:

- 1 an (11 parutions): 42.50 fr.
- 2 ans (22 parutions): 80.00 fr.

JE M'ABONNE

021 310 01 37 | [abo@bonasavoir.ch](mailto:abo@bonasavoir.ch) | [www.bonasavoir.ch/abonnements](http://www.bonasavoir.ch/abonnements)

# Rente ou capital, faites vos jeux!

**PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE** A l'approche de la retraite, vaut-il mieux retirer son avoir ou toucher une rente? Plusieurs critères influencent ce pari sur les années à venir. *Claire Houriet Rime*

**Q**uand on atteint la soixantaine, la manière dont on perçoit le 2<sup>e</sup> pilier a une grosse influence sur les années à venir: vaut-il mieux toucher une rente à vie ou retirer son capital? Irréversible, cette décision est lourde de conséquences.

Sur le plan légal, on peut retirer, au minimum, le quart du capital de prévoyance obligatoire, soit 25%. Les règlements de certaines caisses de pension mettent la barre plus haut: il faut se renseigner auprès de son institution. La loi permet en outre de retirer tout le capital lorsque la rente de vieillesse servie est inférieure aux 10% de la rente AVS minimale. Il faut vérifier le délai à respecter avant cette opération: selon la caisse, il peut atteindre trois ans.

Les deux options obéissent à des logiques opposées. Chacune a ses avantages et ses inconvénients.

## GARANTIE À 100%, LA RENTE

La rente offre stabilité et sécurité. On sait exactement ce qu'on va toucher et ce qui reviendra au conjoint survivant en cas de



Pour davantage d'informations, lire:  
**Comment préparer sa retraite**  
(commande ci-contre).

Ce guide donne de nombreux conseils pour en profiter au mieux, sur tous les plans.

Disponible dès le 16 août.

décès: en général, 60% de la rente de vieillesse. Le taux de conversion est de 6,8% sur la part obligatoire, ce qui garantit un rendement intéressant pour les avoirs modestes. «Quand le capital est inférieur à 400 000 fr., c'est souvent une solution intéressante», relève Roland Bron, directeur de

VZ VermögensZentrum pour la Suisse romande.

Elle le sera d'autant plus si on vit longtemps, puisque la rente est versée jusqu'au décès. Sur le plan fiscal, la pension est imposée comme un revenu.

Ses inconvénients: les versements réguliers n'offrent aucune

flexibilité financière. De plus, en cas de décès, le capital reste à la caisse de pension et les enfants majeurs n'ont droit à rien.

## LA VIE À PLEINES DENTS

Le retrait du capital a l'avantage de la souplesse: on peut par exemple s'offrir un grand voyage. Sur le plan fiscal, une taxe unique frappe le retrait selon le montant en jeu et la commune de domicile (entre 2% et 15%). Le capital sera ensuite assimilé à la fortune.

Cette option implique d'être familier des placements bancaires. Elle est intéressante fiscalement si on a une bonne situation financière (*voir tableau*). Dans cet exemple, avec un capital de 500 000 fr., on dégage un bénéfice de 3175 fr. par an, ou 265 fr. par mois: de quoi mettre du beurre dans les épinards à condition, toutefois, de dégager un rendement de 2,5% sur le capital.

## FORMULE MOITIÉ-MOITIÉ

En optant pour un compromis, on pimpera le début de la retraite, tout en assurant un minimum de sécurité pour ses vieux jours. Il faut aussi le signaler assez tôt à la caisse de pension.

## Capital ou rente: comparaison chiffrée

OPTION 1: RETRAIT DU CAPITAL	
Retrait de l'avoir LPP	500 000 fr.
Impôts sur le retrait du capital <sup>1</sup>	– 50 000 fr.
Capital après impôts	= 450 000 fr.
Rendement annuel escompté sur le placement du capital: 2,5% <sup>2</sup> , consommation du capital sur 25 ans.	
Revenu annuel du capital	23 800 fr.

OPTION 2: UNE RENTE À VIE	
Rente LPP annuelle <sup>3</sup>	27 500 fr.
Impôts annuels sur le revenu <sup>4</sup>	– 6 875 fr.
Revenu annuel de la rente	= 20 625 fr.
Définition en faveur du capital, par année	3 175 fr.

Bases de calcul: <sup>1</sup> 10% (selon le lieu de domicile) <sup>2</sup> Rendement annuel net (après impôts) attendu d'un portefeuille constitué à 65% de placements à taux fixes et à 35% d'actions.) <sup>3</sup> Taux de conversion de 5,5%. <sup>4</sup> Taux marginal d'imposition de 25%

# Et votre téléphone devient une radio

**PODCASTS** Ces émissions diffusées sur le web font beaucoup parler d'elles. Loin d'être réservé aux plus jeunes, ce moyen souvent gratuit d'écouter la radio s'avère très accessible. *Laura Drompt*



**O**n les écoute en faisant son ménage, sur la route des vacances ou à la nuit tombée – pratique quand on n'a plus la force de lire et qu'on veut se passer de la télé. Reste à savoir comment installer des podcasts sur son téléphone.

## QU'EST-CE QUE C'EST?

Les podcasts sont des émissions radio-phoniques que l'on écoute à sa convenance et pas selon une grille horaire fixe. Les émissions racontent souvent des histoires personnelles. Il en existe des milliers, parfois professionnelles, parfois réalisées par des amateurs.

## OÙ LES TROUVER?

Les émissions sont accessibles sur le web, depuis son navigateur. Mais tout l'intérêt est de les écouter grâce à une application sur le portable. L'app permet de les emporter partout. On peut y chercher le nom d'une émission précise, celui d'une chaîne – RTS ou Arte, par exemple –, ou encore des mots-clés (histoire, science, récit...). La plupart des podcasts sont gratuits, parfois financés par des publicités au début d'une émission.

## Les applications

Voici deux apps, gratuites et simples d'utilisation. Elles permettent de télécharger les podcasts pour les écouter hors ligne: utile pour éviter les surcoûts en vacances. Les vignettes de vos podcasts favoris s'afficheront sur la page d'accueil.



**Apple podcasts** Elle est installée d'office sur les téléphones Apple et fonctionne sur les Apple Watch. Très prisée, elle propose un catalogue infini de podcasts. Attention aux téléphones à la mémoire courte: elle importe d'office l'ensemble des épisodes des émissions suivies, ce qui peut représenter des centaines de Mo. A désactiver dans son iPhone, sous → Réglages → Podcasts, option «Télécharger à l'enregistrement».



**Pocket Casts** Disponible sur Google Play et App Store. Elle trie fort bien les épisodes non lus et ceux déjà écoutés. Elle propose des fonctionnalités comme la minuterie pour s'endormir ou la liste de lecture – avec un minimum de dextérité, car il faut faire glisser les épisodes avec le doigt pour faire apparaître cette fonction. On peut aussi se contenter de cliquer sur play sans aller dans les détails.



**BONUS WEB** Retrouvez notre mode d'emploi sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)

## Les podcasts

Il en existe tant que vous en trouverez forcément qui vous plairont. Pour vous lancer, en voici deux conseillés par la rédaction.



**Vieille branche (Nouvelles Ecoutes)** Des interviews d'une heure, diffusées deux fois par mois, avec des personnalités de plus de 70 ans. Véritable coup de cœur pour ces récits de vie, drôles et profonds, de cinéastes, journalistes, scientifiques, chanteurs ou encore... Et même d'un entraîneur de foot.



**Emotions (Louie Media)** La colère est-elle vraiment mauvaise conseillère? Pourquoi nos compagnons à quatre pattes nous apaisent-ils? L'obstination a-t-elle du bon? Les titres des épisodes invitent à les écouter. Le bon équilibre entre avis d'experts et anecdotes nous encourage à n'en rater aucun. On en sort en comprenant vraiment mieux les mécanismes humains.

## Publicité

**Banque WIR**

«Maximiser ses efforts, tout simplement.»

Sylvie, 32

Ouvrez maintenant un compte d'épargne bonus

**moneyland.ch**

Compte d'épargne bonus  
Vainqueur  
Comparatif des comptes d'épargne Avec parts ordinaires, 03/2021

wir.ch/epargner-bonus

# Gare à l'arnaque au paiement sans contact

**ESCROQUERIE** Le piratage de cartes bancaires est aisément démontré. Des solutions existent pour se protéger. *Thomas Lattmann / ab*

Rien de plus simple que de faire un paiement sans contact: il suffit de maintenir brièvement la carte à proximité du terminal pour valider l'opération. Cette sorte de transactions a bondi durant la crise sanitaire. Le relèvement, l'an dernier, de la limite de paiement sans saisir son code PIN – de 40 fr. à 80 fr. – y a probablement contribué.

Cette technologie n'est toutefois pas sans risques. Des experts soulignent régulièrement des failles de sécurité. On trouve désormais des terminaux mobiles bon marché qui permettent facilement d'effectuer des transactions électroniques. Munis d'un lecteur de paiement dans un sac, des escrocs pourraient s'approcher de leurs victimes pour débiter leurs cartes à leur insu.

## LECTEUR SIMPLE À UTILISER

Cette arnaque est-elle potentiellement facile à commettre? Pour le savoir, nous nous sommes procuré le terminal de paiement SumUp Air, vendu 39.90 fr. chez Fust. Ce petit appareil accepte les principales cartes bancaires en tous lieux et à tout moment. Pour l'utiliser, il suffit d'ouvrir un compte auprès de la société SumUp, basée à Londres.

Le lecteur est destiné aux commerçants, mais la saisie d'un numéro d'identification est facultative. Un compte de smartphone fait office de compte bancaire. Pas besoin non plus de s'identifier avec une pièce d'identité officielle. On peut facilement connecter un téléphone portable au dispositif par Bluetooth. Reste à saisir le montant à payer dans

l'application SumUp et le tour est joué. L'entreprise transfère ensuite l'argent – déduit de frais compris entre 1,5% et 2,5% – sur le compte indiqué dans un délai de un à deux jours.

## TECHNOLOGIE PEU SÛRE

Le montant saisi est débité dès qu'on approche une carte du terminal. Notre test démontre que le paiement est déclenché même si la carte se trouve à l'intérieur d'un portefeuille, dans la poche de pantalon d'un individu. Certes, le paiement sans contact n'est normalement possible qu'à une distance de quelques centimètres. Le signal provenant du terminal peut cependant être amplifié à l'aide d'une antenne. La transaction peut être ainsi déclenchée à une distance de cinq centimètres ou plus, indique Nicolas Mayencourt, directeur de l'entreprise de sécurité informatique Dreamlab Technologies.

La technologie NFC (Near Field Communication) utilisée pour les paiements sans contact



est peu sûre, estime l'expert. De son côté, SumUp affirme que la sécurité est la priorité absolue. Dès que des transactions suspectes sont détectées, le compte correspondant est bloqué, souligne une porte-parole. Une vérification a lieu automatiquement lors de l'ouverture d'un compte. Notre essai montre toutefois que ce n'est pas toujours le cas.

## RISQUES LIMITÉS

De leur côté, les établissements financiers ont tendance à minimiser ces risques. Cette sorte de vols «ne peut être couronnée de succès que dans des cas particuliers», estime un porte-parole de SIX Group, le

leader des services de traitement pour cartes de débit en Suisse. L'escroquerie sera rapidement découverte, soit grâce à la surveillance des fournisseurs de cartes, soit par le titulaire de la carte, fait-il remarquer.

La surveillance effectuée par les prestataires de cartes n'est cependant pas infaillible. Des transactions abusives peuvent passer inaperçues. De plus, le client risque de ne pas remarquer le prélèvement illégal. Et s'il identifie une transaction douteuse en contrôlant son relevé mensuel, il ne va pas nécessairement intervenir auprès de sa banque vu le faible montant en jeu.



## Conseil

### Les précautions à prendre

Près de 90% des cartes de débit et de crédit en circulation en Suisse sont équipées d'une puce NFC, qui permet de payer sans contact. Pour éviter tout risque de piratage, il suffit de bloquer les signaux en glissant sa carte bancaire dans un étui anti-ondes. On trouve aussi des portefeuilles qui rendent impossible la lecture des cartes. Si on ne souhaite pas utiliser cette technologie, il faut demander à sa banque si une

carte sans contact est disponible. Il est déconseillé de détruire soi-même la puce, au risque de rendre la carte inutilisable. En cas de perte de carte, il faut immédiatement la faire bloquer. Tant que le client s'acquitte de son devoir de diligence, l'émetteur est, en principe, tenu d'endosser le risque en cas d'utilisation frauduleuse par un tiers. Il est en outre recommandé de surveiller régulièrement ses comptes bancaires.

# Solides, mais pas toujours imperméables

**SACS DUFFEL** Ils sont très robustes, mais sept des dix modèles testés ne résistent pas totalement à la pluie. Un de nos achats est très inconfortable à porter au dos. *Jonas Arnold / seb*

**L**es duffel sont des sacs de voyage pourvus de bretelles qui permettent de les placer dans le dos. Ils peuvent aussi être portés à la main. Leur nom provient d'un tissu particulièrement solide fabriqué à Duffel, en Belgique, depuis le 17<sup>e</sup> siècle. Il a été très utilisé pour les sacs de voyage et ceux des marins, soumis à rude épreuve.

A l'heure des vacances d'été, nous avons voulu connaître la qualité des produits actuels. Pour cela, nous avons acheté dix modèles de 40 à 60 litres, ce qui constitue un volume adéquat pour des voyages de courte durée. Les experts se sont penchés sur l'essentiel: le confort de portage, la solidité, l'imperméabilité et le système de rangement (conception).

Bonne nouvelle: les modèles envoyé au labo sont robustes! Ils ont en effet tous passé le test de solidité sans dommage (*lire «Les critères du test»*).

## NOTRE CHOIX: LE FORCLAZ À 55 FR.

Les résultats: cinq produits obtiennent l'appréciation «Bon». Le *Transporter* de Osprey arrive en tête du classement parce qu'il est particulièrement confortable à porter au dos. Deux sangles de compression permettent en effet de bien fixer le contenu, qui ne glisse pas vers le bas. Elles facilitent également le rangement lors du remplissage. Le *Transporter* est toutefois l'objet le plus cher de notre test. Nous l'avons payé près de 160 fr.!

Le *Barrel Duffle Bag S* de Tatonka et le *Extend* de Forclaz sont également agréables à porter. Ce dernier se place en deuxième position, tout en étant, de loin, le moins cher de nos achats. L'*Extend* de Forclaz est donc «Notre choix», puisqu'il présente le meilleur rapport qualité-prix du test.

## SEPT NE SONT PAS IMPERMÉABLES

L'*Extend*, le *Transporter* et le *Barrel Duffle Bag S* sont un talon d'Achille: ils ne sont pas parfaitement imperméables, comme quatre autres modèles des marques 46 Nord, Eagle Creek, Dakine et The North Face, surtout au niveau des coutures et des fermetures éclair. De fait, un peu d'eau a pénétré à l'intérieur lors des trois minutes de



précipitations simulées au labo. Ces sept duffel ne conviennent donc pas à une utilisation sous la pluie ou lors de forts orages.

En fait, seul le *Prime Duffel 60* de Bach est vraiment étanche. Mais il présente un inconvénient: ses bretelles sont trop étroites pour les personnes mesurant plus de 180 cm.

Le confort de l'*Aviant Duffel* de Deuter est totalement insatisfaisant. Il s'affaisse sur le dos et appuie sur la colonne vertébrale.

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

10 sacs duffel



MARQUE	OSPREY	FORCLAZ	BACH	TATONKA
Désignation	Transporter	Sac de transport Extend	Prime Duffel 60	Barrel Duffle Bag S
Acheté chez	Ochsner Sport <sup>3,4</sup>	Decathlon	Transa	campz.ch
Prix payé	<b>159.90 fr.</b>	<b>55 fr.</b>	<b>104.95 fr.</b>	<b>96.60 fr.</b>
Volume (en litres)	40 l	40-60 l	60 l	45 l
Dimensions (haut. x long. x larg.)	25 cm x 48 cm x 35 cm	28 cm x 72 cm x 39 cm	25 cm x 67 cm x 44 cm	30 cm x 57 cm x 37 cm
Poids	0,96 kg	1,28 kg	1,07 kg	1,25 kg
<b>1. Confort</b>	<b>50%<sup>1</sup></b>	<b>5.4</b>	<b>4.5</b>	<b>4.8</b>
→ En sac à dos	70% <sup>2</sup>	6.0	4.7	4.6
→ A la main	30% <sup>2</sup>	4.0	4.0	5.2
<b>2. Solidité</b>	<b>20%<sup>1</sup></b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>
<b>3. Imperméabilité</b>	<b>20%<sup>1</sup></b>	<b>4.0</b>	<b>5.5</b>	<b>4.0</b>
<b>4. Conception</b>	<b>10%<sup>1</sup></b>	<b>5.0</b>	<b>5.3</b>	<b>5.4</b>
<b>Note finale</b>	<b>5.2</b>	<b>5.1</b>	<b>5.1</b>	<b>4.9</b>
<b>Appréciation</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>1</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>2</sup> Pondération interne au critère.

Egalement disponible chez: <sup>3</sup> galaxus.ch; <sup>4</sup> SportXX; <sup>5</sup> microspot.ch;

En détail

## Les critères du test

L'Institut SLG à Hartmannsdorf (D) a testé dix sacs de voyage duffel avec des bretelles de portage au dos selon les critères suivants:

### 1. Confort

Cinq experts du labo ont évalué le confort de portage en tant que sac à dos ainsi que le transport à la main. Les sacs sont-ils bien plaqués au corps? Quelle est la sensation pour les épaules? Les bretelles et les sangles peuvent-elles être ajustées? Sont-elles rembourrées?



**TEST DE SOLIDITÉ** Le sac tombe d'un demi-mètre sur le tranchant d'une ardoise.

### 2. Solidité

Chaque sac a été rempli pour peser 20 kilos, avant d'être soulevé et déposé par les bretelles à 5000 reprises, puis 5000 fois par la poignée de transport. De plus, les testeurs les ont laissé tomber à dix reprises sur le tranchant d'une dalle en ardoise depuis une hauteur d'un demi-mètre.

### 3. Étanchéité

Pour évaluer la protection offerte contre la pluie, ils ont été aspergés d'eau pendant trois minutes.

**4. Conception**  
Les habits et les livres sont-ils faciles à ranger? Avec quelle rapidité peut-on vider ses affaires et est-il simple de ne sortir qu'un seul objet? Le contenu peut-il être attaché? Les compartiments sont-ils détachables?



Benjamin Hardman, Osprey

Les experts ont également constaté que ses bretelles coupent les épaules. Ces problèmes entraînent une appréciation finale «insatisfaisant», même si le produit a obtenu de bonnes notes aux autres critères.

Le fabricant Deuter nous a répondu que les autres duffel de sa gamme sont mieux adaptés à un transport plus long au dos. Eagle Creek précise que le *Cargo Hauler* n'est pas vendu comme un contenant imperméable. «Cepen-

dant, le test nous aide à continuer d'améliorer le produit», souligne le fabricant.

On notera, pour terminer, que certains modèles sont autorisés comme bagage à main dans les avions, par exemple l'Osprey, le Tatonka et le North Face chez Swiss et l'Osprey chez EasyJet.

**BONUS WEB** Retrouvez d'autres modèles de sacs à dos et à roulettes sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)



PATAGONIA	46 NORD	EAGLE CREEK	DAKINE	THE NORTH FACE	DEUTER
Black Hole Duffle bergzeit.ch <b>125.95 fr.</b>	Newham Ochsner Sport <b>69.90 fr.</b>	Cargo Hauler brack.ch <sup>3</sup> <b>84.10 fr.</b>	Ranger Duffle Manor <sup>5</sup> <b>129 fr.</b>	Base Camp Duffel S galaxus.ch <sup>4,6</sup> <b>86.20 fr.</b>	Aviant Duffel Sport XX <sup>7</sup> <b>89.90 fr.</b>
55 l 28 cm x 65 cm x 45 cm 1,3 kg <b>4.5</b>	50 l 28 cm x 67 cm x 42 cm 1,38 kg <b>4.6</b>	60 l 25 cm x 67 cm x 42 cm 0,99 kg <b>4.7</b>	60 l 25 cm x 61 cm x 42 cm 1,03 kg <b>4.4</b>	50 l 28 cm x 58 cm x 40 cm 1,21 kg <b>4.0</b>	50 l 29 cm x 59 cm x 41 cm 0,75 kg <b>3.5</b>
4.5	4.3	4.5	4.5	4.2	2.9
4.4	5.2	5.2	4.0	3.6	4.8
<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>
<b>4.5</b>	<b>4.0</b>	<b>3.0</b>	<b>3.0</b>	<b>4.0</b>	<b>5.0</b>
<b>5.3</b>	<b>4.0</b>	<b>5.0</b>	<b>5.0</b>	<b>4.0</b>	<b>4.9</b>
<b>4.9</b>	<b>4.7</b>	<b>4.7</b>	<b>4.5</b>	<b>4.4</b>	<b>3.5 <sup>8</sup></b>
<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Insatisfaisant</b>

SIG

<sup>6</sup> North Face Stores, Ochsner Sport; <sup>7</sup> Intersport. <sup>8</sup> En cas de note insatisfaisante au critère «Confort», la note finale ne peut pas être supérieure.

Test réalisé en partenariat avec saldo.

# LES TESTS DE BON À SAVOIR

Notre application (gratuite pour les abonnés) pour smartphones vous permet de retrouver tous les tests publiés dans Bon à Savoir ainsi que Ma Santé.  
(4.-/mois pour les non-abonnés)



Disponible sur  
iOS et Android



## CLÉS PERDUES? BON À SAVOIR VOUS LES RENVOIE!

Simple et sûr  
10 ans de garantie  
Pour seulement  
28 fr.

Pour commander  
[bonasavoir.ch/boutique](http://bonasavoir.ch/boutique)  
021 310 01 37  
[info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)

TVA et frais de port inclus;  
prix pour la Suisse,  
sous réserve de modifications

Gerry montage

plaintes.ch



## Des grandes entreprises qui jouent le jeu

Bien que certaines sociétés ignorent tout simplement les demandes déposées sur notre plateforme, d'autres ont fait le choix de toujours les prendre en compte. Ce mois-ci, nous soulignons la participation active de certaines d'entre elles qui ont à cœur, semble-t-il, de satisfaire nos utilisateurs.

C'est le cas par exemple d'UPC, pointée du doigt par vingt-neuf réclamations depuis le début de l'année. Quatorze ont été résolues à satisfaction de l'utilisateur, contre six insatisfaisantes. UPC reste donc fidèle à sa ligne de conduite depuis la création de notre plateforme en 2015, en apportant, le plus souvent, des solutions à ses abonnés.

Microspot présente également un bon score avec, environ, la moitié des plaintes résolues positivement. Elles apparaissent donc en vert sur le site, gage d'une solution à l'amiable trouvée entre le client et le site de vente en ligne.

Sunrise, quant à elle, offre un taux de réponse qui frôle le 100% depuis 2015. Sur les cinquante-et-une plaintes en ligne depuis le début de l'année, dix-huit ont été réglées à satisfaction, douze de manière insatisfaisante.

Les deux autres leaders de la téléphonie mobile en Suisse, Salt et Swisscom, apportent aussi un nombre de réponses positives très élevé et des statistiques comparables pour cette première partie de l'année. Mais, bien qu'actives sur notre plateforme, ces trois compagnies, tout comme UPC, restent discrètes dans leurs réponses: celles-ci sont, pour la plupart, visibles uniquement par le client concerné. Nous regrettons bien sûr ce manque de transparence.

Nous relevons finalement que la gestion des cas par Intrum, société de recouvrement régulièrement citée dans nos pages, a également été jugée satisfaisante par les consommateurs, dans presque 60% des demandes.

Pour le client mécontent, cela vaut donc la peine d'utiliser tous les canaux à disposition pour se faire entendre!

A noter que, lorsque les entreprises répondent, positivement ou négativement, les utilisateurs du site sont invités à noter la réponse, qui alimente ainsi notre baromètre. Ce qui explique la différence qui peut exister entre le nombre de réponses et le nombre d'avis. ca

### Comment fonctionne plaintes.ch?

Le client mécontent dépose sa réclamation à l'attention d'une entreprise, qui sera automatiquement invitée à y donner suite. L'utilisateur pourra ensuite évaluer le service client et, ainsi, contribuer à son classement sur notre plateforme.



Gevity

# Surf à bon compte

**ROAMING** Plusieurs nouveautés limiteront les frais de téléphonie mobile à l'étranger à partir du 1<sup>er</sup> juillet. Mais l'idéal pour faire des économies reste d'acheter une carte SIM sur place. *Christian Birmele / chr*

Dans l'Europe des télécommunications, la Suisse est une île. Alors que les habitants des 27 pays de l'UE paient, depuis plus de trois ans, un tarif unique où qu'ils se trouvent dans ce périmètre, des frais de roaming sont facturés dès qu'on sort des frontières de la Confédération.

Ces taxes pèsent lourd dans le budget des voyageurs. Pour ne rien arranger, les opérateurs ont eu recours, pendant longtemps, à des astuces de facturation qui augmentaient encore la note. Certaines d'entre elles n'auront, heureusement, plus cours à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2021.

## LIMITE DES COÛTS

Pour se connecter aux réseaux étrangers, il faut désormais fixer une limite aux frais d'itinérance. Si on ne le fait pas, on ne pourra passer aucun appel ni télécharger des données. Les opérateurs nationaux ont prévu à cet effet des sites internet spéciaux ([cockpit.swisscom.ch](http://cockpit.swisscom.ch), [cockpit.sunrise.ch](http://cockpit.sunrise.ch) ou [costcontrol.salt.ch/status](http://costcontrol.salt.ch/status)). Comme il n'y a pas de petit profit, Swisscom n'activera cette mesure qu'à partir de l'automne pour les cartes à prépaiement.

## FORFAITS PRÉPAYÉS

Les opérateurs vendent des paquets de données ou des minutes de

conversation valables à l'étranger. Cette solution est très pratique pour réserver une table ou une entrée de musée, mais ces forfaits, souvent très chers, étaient échus après un mois. On pourra, à l'avenir, en profiter une année entière. Certains opérateurs, dont Swisscom, ont toutefois retiré les offres les plus avantageuses de leur assortiment.

## FACTURATION À LA SECONDE

Les conversations téléphoniques à l'étranger étaient, jusqu'à

maintenant, facturées à la minute. Pour un appel de 2 minutes et 1 seconde passé depuis la France vers la Suisse, Salt facturerait ainsi 6.60 fr. pour 3 minutes au lieu de 4.40 fr. pour deux minutes. L'opérateur arrondissait toujours la note en sa faveur, comme l'a confirmé l'Office fédéral de la communication: «Pour les appels sortants au sein de l'UE, les sociétés de télécom-

munications ont encaissé 23% de minutes de plus que celles qui ont effectivement été utilisées.» Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, la facture est établie à la seconde près et celle qui concerne les données reste basée sur le kilobyte.

## AVIONS ET NAVIRES

Avec des prix pouvant atteindre 6 fr. la minute, les taxes d'itinérance sur les croisières et les vols battaient tous les records. La connexion à bord passait en effet par les satellites, ce qui obligeait les passagers à payer même s'ils recevaient des appels. Les liaisons par l'espace sont désormais bloquées à bord pour les smartphones, et on ne pourra communiquer avec l'extérieur que par le biais du réseau wifi.

## Pratique

### Acheter une carte SIM sur place

Pour téléphoner et surfer à bon compte à l'étranger, le meilleur moyen est d'acheter une carte SIM sur place. En collaboration avec K-Tipp, nous avons comparé les tarifs de 28 abonnements/cartes prépayées de 18 opérateurs nationaux actifs dans les cinq destinations les plus prisées. Voici les lauréats de chaque pays.

**France:** Free «Série Free 80 Go», 24 fr. Inclus: appels en France et 80 Go de données.

Appels vers la Suisse: 0.70 fr. la minute.

**Italie:** TIM «International Senza Limiti», 13 fr. Inclus: appels en Italie et 50 Go de données.

Appels vers la Suisse: 0.15 fr. la minute.

**Espagne:** Vodafone «Pre pago S», 11 fr. Inclus: 300 minutes de conversation en Espagne et vers la Suisse et 24 Go de données.

**Allemagne:** O2 «My Prepaid S», 5.50 fr. Inclus: appels en Allemagne ainsi que 3,5 Go

de données. Appels vers la Suisse: 0.30 fr. la minute.

**Autriche:** Drei «Talk M», 11 fr. Inclus: 1000 minutes de conversation en Autriche ainsi que 10 Go de données. Appels en Suisse: 0.50 fr. la minute.

A noter qu'il y a encore, dans chaque pays, des opérateurs actifs localement avec des offres encore plus avantageuses. Rendez-vous dans les kiosques, gares et aéroports.



**DU LUNDI AU VENDREDI**  
9 h à 13 h (non-stop)

 **Fermé du 19 juillet  
au 13 août**

Nos quatre juristes, Catherine Amiguet, Silvia Diaz, Kim Vallon et Timko Chatagnat répondent aux questions du quotidien, touchant notamment à la consommation, au droit du bail et du travail. Ce service est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. Il exclut les questions urgentes et trop complexes. Préparez votre numéro d'abonné, il vous sera demandé.

 **PAR TÉLÉPHONE**  
021 310 18 20

 **PAR ÉCRIT**  
Bon à Savoir, Service juridique  
CP 150, 1001 Lausanne

 **EN LIGNE**  
Formulaires sur [bonasavoir.ch/](http://bonasavoir.ch/)  
**Contact ➔ Le service juridique**  
Joindre copie des pièces utiles.

 **EN PODCAST**   
Retrouvez nos juristes une semaine sur deux sur LFM à 8 h le jeudi matin et en podcast sur notre site internet [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)

## 1. Vacances non payées

**TRAVAIL** Cet été, je prends deux semaines de vacances. Mon chef m'a annoncé la couleur: je ne serai pas payé, car, d'après lui, je reçois déjà une indemnité vacances dans mon salaire horaire. Il me l'aurait dit lors de la conclusion du contrat. Cette manière de faire est-elle correcte?

**N**on! Il existe deux méthodes concernant la rémunération des vacances. Soit elles sont payées le moment venu, c'est-à-dire que l'employé continue à percevoir son salaire habituel pendant les congés. Soit l'employeur inclut la part afférente aux vacances directement dans le salaire, et il ne paie donc rien lorsque l'employé prend ses jours. Le collaborateur soumis à cette deuxième méthode doit donc «économiser» chaque mois ce pourcentage, afin de conserver un peu d'argent pendant ses vacances. Cette solution n'est pas très appréciée, car elle entraîne une situation plutôt précaire pour l'employé. En effet, certains travailleurs ne pensent pas à mettre de côté ce montant, chaque mois, et se retrouvent sans aucun revenu, le temps de leurs vacances. Au vu de son aspect problématique,



cette méthode n'est considérée comme licite que si la part des vacances figure explicitement et précisément dans le détail de salaire. Cela permet à l'employé de connaître clairement sa situation.

En l'espèce, si vos différentes fiches de salaire ne précisent rien de spécifique à ce sujet, votre em-

ployeur ne peut pas se prévaloir d'une information qu'il vous aurait donnée à la conclusion du contrat: cela ne suffit pas. Aussi, il devra payer votre salaire lorsque vous prendrez vos vacances, même s'il estime s'être déjà acquitté de sa dette.

Catherine Amiguet

## 2. Renouvellement abusif d'un abonnement

**CONTRAT** «Je me suis abonné à un mensuel pour une année. Je veux résilier l'abonnement, mais j'ai dépassé l'échéance et les conditions générales indiquent que le contrat se renouvelle tacitement pour six ans. Est-ce légal?»

**A**priori, non. Certes, les conditions générales de la société précisent les modalités de l'abonnement, et donc de renouvellement. Cependant, le droit suisse émet une réserve sur ce genre de clause: pour être valable, elle ne doit pas être «insolite». En langage juridique, une clause est insolite lorsqu'elle crée une disproportion dans le contrat à laquelle le consommateur ne peut pas s'attendre. Pour être légale, il faut porter l'attention du consommateur sur celle-ci, par exemple, en la signalant en gras ou en couleur dans le contrat. Si elle n'est pas suffisamment mise en exergue, la clause insolite est considérée

comme nulle. Une telle clause peut également être nulle au sens de la Loi sur la concurrence déloyale, qui interdit le recours à des conditions générales abusives.

La situation s'apprécie donc au cas par cas. En l'espèce, il est possible d'affirmer que le consommateur ne peut s'attendre à une clause qui renouvelle tacitement un abonnement pour une si longue période, dans la mesure où elle n'est pas d'usage dans le secteur de la presse. Ainsi, son attention n'ayant pas été suffisamment attirée sur la durée du renouvellement, une contestation de facture est concevable. Timko Chatagnat

### 3. Commander sur un site étranger

**ACHAT** «J'ai commandé une veste sur un site internet étranger. Finalement, l'objet livré ne correspond pas du tout à la description du produit. Les conditions générales du vendeur excluent le droit de retour. Est-ce légal?»

**N**on, pas dans ces circonstances. Tout d'abord, il faut bien distinguer votre situation – mauvaise marchandise envoyée – d'un retour désiré lorsque, par exemple, le produit ne plaît pas à l'acheteur. Cette dernière cause de renvoi n'est effectivement pas prévue automatiquement en Suisse, mais souvent offerte comme possibilité à titre gracieux par de nombreux vendeurs.

Ici, dans votre cas, nous avons affaire à une mauvaise exécution du contrat: l'objet livré n'est pas le bon. Ainsi, vous avez le droit d'exiger la livraison de la bonne veste, aux frais du vendeur, voire le remboursement de l'achat. Cela est vrai même lorsque les conditions générales du vendeur prévoient autre chose. En effet, en tant que consommateur résidant en Suisse, c'est le droit national suisse qui s'applique. L'erreur a

été commise par le vendeur, il doit la réparer. Cependant, entreprendre des démarches devant les tribunaux, lorsque la société ne possède pas de succursale en Suisse, pourrait s'avérer laborieux. Avant toute action, il vaudrait mieux insister directement auprès du Service clients pour obtenir gain de cause. Une plainte auprès du Tribunal civil reste envisageable lorsque la valeur litigieuse est élevée. *tc*

### 4. Pas de congé paternité pour les juniors

**TRAVAIL** J'exerce mon tout premier emploi depuis trois mois, à la suite de l'obtention de mon diplôme. Mon bébé va bientôt naître. Aurai-je droit, moi aussi, au nouveau congé paternité?

**H**élas, non. En effet, la Loi sur les allocations pour perte de gain, dont la modification a instauré le tant attendu congé paternité, prévoit des conditions précises. En particulier, le père doit avoir été assuré obligatoirement à l'AVS durant les neuf mois précédant la naissance et, surtout, avoir exercé une activité lucrative pendant cinq mois au moins dans ce laps de temps.

Aussi, les papas qui ne travaillent que depuis peu de temps n'auront malheureusement pas droit à ces deux semaines de congé. Ils devront se rabattre sur le minimum offert par leur entreprise, qui est souvent de un à cinq jours.

Bonne nouvelle cependant: si vous avez exercé un petit job en parallèle à vos études, vous pourrez y prétendre! Dans ce cas également, il faudra avoir été employé pendant au moins cinq mois sur les neuf derniers.

Pour aller plus loin au sujet du congé paternité, retrouvez notre article sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch) «Le nouveau congé paternité en dix questions.» *ca*

### 5. Modèle d'expo, neuf ou vieux?

**GARANTIE** «Je suis sur le point d'acquérir un nouveau téléviseur. Or, il s'agira vraisemblablement du modèle d'exposition. Est-ce que la garantie est la même que pour un modèle neuf? L'année de fabrication joue-t-elle un rôle?»»

**A**u niveau de la durée légale de garantie, ce qui est déterminant, c'est si l'objet est neuf ou pas. La date de fabrication ou l'année de production n'a donc aucune incidence. Si l'objet n'a jamais été utilisé et sort de son carton, il est considéré comme neuf, sujet à un délai minimum de garantie de deux ans.

S'agissant des modèles d'exposition, la loi n'a malheureusement pas expressément réglé ce cas. La plupart des commerces consentent à un rabais sur ces objets, mais cela en fait-il pour autant des occasions? Sachant qu'un objet d'occasion, par définition, est un objet ayant déjà servi...

Cela dépendra des circonstances dans lesquelles l'article a été exposé. Pour un téléviseur, s'il a juste servi de modèle dans une vitrine, sans être branché et mis en fonction, il doit à notre sens être considéré comme neuf, et donc soumis à la garantie légale de deux ans. Cependant, s'il fonctionnait pendant sa durée d'exposition (comme c'est le cas dans certains commerces), on tombe plutôt dans l'objet d'occasion, avec une garantie que le magasin pourra réduire à douze mois.

Dans tous les cas, il s'agira, avant tout, de négocier tant le prix que la durée de garantie, et de pondérer les deux au besoin. *kv*

### LE JUGE a dit

#### Les enfants, c'est (trop) bruyant

Propriétaire avec son époux de deux des trois lots constituant une petite PPE, une maman de jour reçoit cinq écoliers entre les heures de classe. Gênée par cette activité, la propriétaire du troisième lot ouvre une action en cessation de trouble contre les époux copropriétaires. Une modification du règlement de la PPE est alors adoptée lors d'une assemblée extraordinaire pour autoriser l'activité d'accueillante en milieu familial. La propriétaire du troisième lot obtient toutefois l'annulation de cette décision. Parallèlement, l'action en cessation de trouble aboutit et l'activité de la maman de jour est interdite. Saisi, le Tribunal fédéral confirme cette décision. Ainsi, l'activité d'accueil de jour d'enfants en milieu familial est susceptible d'entraver la tranquillité du voisinage en termes de bruits ou de trépidation.

*Arrêt 5A\_127/2020  
du 22 avril 2021*

#### RHT: cotiser en Suisse ne suffit pas

Active dans le secteur du tourisme, une société située au Royaume-Uni demande, le 27 mars 2020, une indemnité pour réduction de l'horaire de travail (RHT) en faveur de son unique employée en Suisse. Refus de l'Office de l'assurance-chômage (OAC) du canton de Berne, qui relève l'absence de tout secteur d'exploitation de l'employeur en Suisse. Le Tribunal fédéral confirme cette décision et annule ainsi un jugement du Tribunal administratif du canton de Berne, qui avait considéré que l'employée pouvait bénéficier du droit à l'indemnisation pour RHT, puisqu'elle avait cotisé aux assurances sociales. De l'avis du TE, ce droit aux RHT ne dépend pas seulement du paiement des cotisations sociales en Suisse, mais il suppose aussi que l'employeur étranger dispose d'une entreprise ou d'un secteur d'exploitation en Suisse. *kv*

*Arrêt 8C\_780/2020  
du 15 avril 2021*

## ENCEINTES SANS FIL

Séduisante par son aspect pratique et compact, l'enceinte nomade Bluetooth est devenu un compagnon de choix pour profiter de la musique partout et en toute simplicité. Le choix est vaste. De nombreuses marques se sont engouffrées sur ce marché très florissant. La revue allemande *Stiftung Warentest* a passé au crible quinze modèles. Logiquement, les appareils les plus volumineux et les plus lourds se targuent du son le plus puissant. Les grandes enceintes, comme la JBL *Xtreme 3* qui pèse près de 2 kg, conviennent mieux pour une fête en plein air que pour une excursion à vélo. A noter que le haut-parleur Philips n'a pas résisté au test d'étanchéité, malgré les allégations du fabricant.

*Stiftung Warentest* (6/2021), [test.de](http://test.de)

## Top 3



1. **Bose, SoundLink Revolve+ II, 249 fr.**

2. **JBL, Xtreme 3, 233 fr.**

3. **Teufel, Motiv Go, 279 fr.**

## VU pour vous

### Ces paquets de chips qu'on dévore

Ah les chips! Il vous est sans doute arrivé plus d'une fois de dévorer l'intégralité du paquet que vous venez d'ouvrir. Impossible de vous arrêter... Ce documentaire a voulu en comprendre les raisons.

Le psychiatre et addictologue français Paul Brunault parle d'«hyperphagie hédonique» et d'«alimentation émotionnelle». Comprenez par là qu'on mange des chips pour se faire plaisir et pas parce qu'on a faim.

Les recherches menées par le neurobiologiste allemand Andreas Hess montrent que les rats préfèrent la nourriture contenant environ 35% de gras et 45% de glucides, soit des proportions qu'on retrouve justement... dans les chips! En fait, cette composition émoustille le système de récompense de notre cerveau. Et cela est lié à notre évolution: il s'agit, en quelque sorte, d'une combinaison idéale pour notre survie, car elle contient à la fois de l'énergie facilement stockable (lipides) et de l'énergie utilisable immédiatement (glucides). Malheureusement, ce qui était bon pour nos ancêtres menacés de disette en permanence incite à trop grignoter dans notre société d'abondance, et le documentaire omet de l'expliquer clairement. Les procédés de fabrication des chips et les stratégies marketing des industriels sont en revanche très bien montrés.

Comment les chips nous font craquer, diffusé le 13 juin 2021 sur France 5. A voir sur France.tv (avec un VPN) ou sur youtube.com

### Maria Caparas, la reine des sextortions

Récemment, *Bon à Savoir* consacrait un article à la cybercriminalité en Suisse (lire «Chaque jour, 45 victimes d'escroqueries en ligne» sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)). Ce documentaire, diffusé sur RTS1, se focalise sur une forme particulière de criminalité du web: les «sex-tortions». Sur les réseaux sociaux, des arnaqueurs se font passer pour de belles jeunes femmes et envoient, par webcam, de soi-disant vidéos coquines d'elles-mêmes, en demandant ensuite à leurs proies de faire de même. Les images ainsi récoltées permettent de faire chanter les victimes et d'exiger des sommes considérables encore et encore. Cette technique aurait été créée, il y a une dizaine d'années, aux Philippines par une certaine Maria Caparas, et le premier cas connu serait celui d'un jeune éco-sais de 17 ans, Daniel Perry, qui s'est suicidé en 2013 après avoir versé des milliers d'euros. Donnant la parole à de nombreux protagonistes, dont des arnaqueurs du gang Caparas, le documentaire dévoile les ficelles d'une technique impitoyable créée par une femme issue des bidonvilles de Manille. Aujourd'hui riche, Maria Caparas serait à la tête d'une véritable troupe de jeunes arnaqueurs. Elle a pourtant été arrêtée à plusieurs reprises, avant d'être relâchée à chaque fois. *seb*

*Sextortion: un business juteux*, diffusé le 16 juin 2021 sur RTS1. A voir sur rts.ch (Play RTS).

## SACS DE RANDONNÉE

Après les chaussures, le sac à dos est l'accessoire indispensable du randonneur. Le magazine autrichien *Konsument* a évalué dix-sept modèles, d'un volume déclaré compris entre 22 et 30 litres. Les experts ont notamment testé le confort, la solidité et l'étanchéité. La qualité est globalement au rendez-vous. Le sac Deuter *Trans Alpine* a convaincu sur tous les critères. Les testeurs ont, par ailleurs, constaté que le volume annoncé par les fabricants n'est généralement pas fiable. Seules sept références correspondent aux valeurs annoncées. Les autres ont, toutes, une capacité plus grande que celle qui est déclarée.

*Konsument* (6/2021), [konsument.at](http://konsument.at)

## Top 3



1. **Deuter, Trans Alpine 30, 118 fr.**

2. **Black Diamond, Bolt 24 Pack, 114.85 fr.**

3. **Jack Wolfskin, Moab Jam 24, 78.40 fr.**

## CASQUES DE VÉLO

Même à faible allure, une chute en vélo peut entraîner de graves blessures. En portant un casque, on divise par deux le risque de blessure à la tête. *Que Choisir* a testé vingt-et-un casques vélo pour adultes. Lors d'un choc à 20 km/h, tous les casques évalués protègent de la fracture du crâne. L'efficacité est, en revanche, moindre contre les commotions. C'est le modèle de Scott, *Arx Plus*, qui obtient les résultats les plus probants. Les trois meilleurs casques sont tous dotés de la technologie MIPS, censée apporter une protection supplémentaire en absorbant les forces de rotation qui s'exercent sur la tête lors d'un choc.

*Que Choisir*, [quechoisir.org](http://quechoisir.org)

## Top 3



1. **Scott, Arx Plus, 110 fr.**

2. **Uvex, City i-vo, 109 fr.**

3. **Specialized, Align II, 65 fr.**

## CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

Installées en hauteur, les caméras connectées sont censées veiller au grain 24 heures sur 24. Elles enregistrent et alertent directement leurs propriétaires en cas d'événement suspect. Si elle est assurée de jour, la qualité des vidéos est souvent limitée la nuit, a constaté 60 millions de consommateurs. A la nuit tombée, la plupart des onze modèles testés sont réduits à un halo spectral. Outre la capacité de détection, les experts ont examiné la qualité des sons captés, la facilité à connecter l'appareil au réseau WiFi domestique, ainsi que le traitement des données personnelles. Ring *Indoor Cam* sort du lot pour son excellent rapport qualité-prix. *ab*

60 millions de consommateurs (5/2021), [60millions-mag.com](http://60millions-mag.com)

## Top 3



1. **Bosch, Smart Home 360°, 279 fr.**

2. **D-Link, Wi-Fi HD 180°, 129.60 fr.**

3. **Ring, Indoor Cam, 64.90 fr.**



## Ne pas confondre «bien-être» et «conforme à l'Ordonnance»

*A propos de notre article «M-Check: confusion au lieu de transparence» (5/21)*

**E**n lisant dans votre article qu'un poulet Optigal pouvait passer deux tiers de ses 35 jours de vie enfermé sur une surface pas plus grande qu'une feuille A4, j'ai bondi.

J'ai toujours pensé que ce genre de traitement était réservé aux animaux venant de l'étranger. Etes-vous bien sûrs de ce que vous avancez? La marque Optigal garantit au consommateur qualité, hygiène et sécurité [...].

Cécile Brouillard, 1023 Crissier

*Si seulement la réalité des conditions de détention des volailles était aussi rose que présentée sur la charte d'Optigal (quoique vous remarquerez que, dans le passage que vous citez, il n'est pas question de «bien-être», mais de conditions «appropriées»). Si vous consultez les lignes directrices d'élevage d'Optigal, également disponibles en ligne, il est mentionné que l'espace de vie doit être conforme à l'Ordonnance sur la protection des animaux. Celle-ci fixe un nombre de 15 poulets pour 1 mètre carré dans les élevages de masse, ce qui correspond grossièrement à une feuille A4. Ces conditions sont dénoncées depuis des années par les associations de défense des animaux.*

*Comme vous le voyez, l'image que veut donner l'industrie est bien plus jolie que la réalité. Et notre travail est d'informer nos lecteurs pour qu'ils puissent consommer en toute connaissance de cause.*

La rédaction

## Bon test, bonne astuce

*A propos de notre article «20 clés USB: de bonnes options à petit prix» (6/21)*

**M**erci pour votre test qui était très bien fait. Étant dans le domaine de la récupération de données, je voulais vous rendre attentifs à un point très important dans le choix d'une clé USB. Il existe deux sortes de clé, les clés avec un contrôleur et une mémoire NAND séparée, et les clé Monolith. Les Monolith sont généralement très petites (elles sont un peu comme des cartes SD), il y en a quelques-unes dans votre test. Les Monolith sont plus sensibles à la température et, si elles ne sont plus reconnues par l'ordinateur, la récupération des données s'avère très compliquée.

Claude Barras, 1728 Rossens



## — Post-scriptum —

### Ode au farniente

Les vacanciers sont une denrée fort recherchée, l'été venu. Et pour cause: en 2019, les Suisses ont dépensé 18,635 milliards de francs lors de leurs voyages à l'étranger, selon l'Office fédéral de la statistique. En parallèle, la même année, la Suisse a encaissé pour 17,837 milliards de francs dans le secteur touristique. Après des mois de perturbations en raison de la pandémie, il n'est pas surprenant que le secteur économique ait cherché, à tout prix, à faire revenir ce petit monde dans les hôtels familiaux du bord de mer, chalets de montagne et autres appartements de vacances.

Les compagnies aériennes et les destinations de rêve feront donc tout pour vous rappeler à vos devoirs de loisirs estivaux, à coup d'images photoshopées. Les réseaux sociaux appelleront à la surenchère de clichés prouvant que vous avez trouvé le plus beau point de vue sur un soleil couchant, testé le meilleur restaurant de la région ou la dernière escape room du coin.

Au moment du départ pour votre voyage, vous aurez déjà passé des jours et des jours à turbiner pour soupeser les différences entre tests rapides, PCR ou immunité vaccinale, dégoter le meilleur antimoustique à base naturelle et réaliser de savants calculs pour savoir si neuf heures de route valaient mieux que cinq heures de train avec trois changements. Et puis, sur place, il y aura plein de choses à faire, à voir, il sera possible de rayonner, peut-être de louer une voiture... Halte-là!

Il est temps de se rappeler que les vacances servent avant tout à reposer le corps et l'esprit. Doit-on culpabiliser de rester vissé au transat au lieu de réaliser la rando ultime à travers pierriers et à 800 mètres de dénivelé? Tout mignon qu'il soit, ce village médiéval à 60 kilomètres pourrait, peut-être, garder ses secrets pour d'autres touristes... Il y a un an et demi, le Covid-19 nous a fait rêver d'un monde d'après, différent, plus proche de nos besoins réels. Nous ne sommes pas de simples portemonnaies sur pattes, ni des enfants impatients qu'il faudrait occuper et distraire à tout prix. Ce repos, qui vous ferait presque culpabiliser, ce sentiment de douce oisiveté qui vous saisit, a un nom. Le *farniente*. Testez-le cet été, vous verrez... il est gratuit. En revanche, c'est vrai, il est difficile à photoshopier.

Laura Drompt

## — Ecrivez-nous —

### UN ARTICLE VOUS FAIT RÉAGIR?

Votre avis nous intéresse.

➤ Bon à Savoir  
Courrier des lecteurs  
CP 150 – 1001 Lausanne

➤ [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)

# LES DOSSIERS DE BON À SAVOIR

«Ce sont mes volontés»

## SI JE DEVIENS INCAPABLE DE DÉCIDER PAR MOI-MÊME

Un dossier complet pour gérer l'essentiel au cas où vous perdriez votre capacité de discernement.



### «Ma retraite»

## PARCE QUE LA RENTE AVS N'EST PAS VERSÉE AUTOMATIQUEMENT

Un dossier complet pour déterminer le meilleur moment de prendre sa retraite et faire les démarches nécessaires.

détacher ici .....



Exemplaire(s) de la brochure «Ma retraite» 15 fr./pièce



Exemplaire(s) de la brochure «Ce sont mes volontés» 15 fr./pièce

Mon adresse

Nom

Prénom

Rue/N°

Code postal/Ville

N° d'abonné (si existant)

N° de téléphone

E-mail

Date

Signature

### Coupon à renvoyer à:

Bon à Savoir,  
Service des commandes  
Rasude 2  
Case postale 240  
1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39

### JE COMMANDE

021 310 01 37

info@bonasavoir.ch

www.bonasavoir.ch/boutique